

1-43 pag

19/12.09.2024

HOTĂRÂRE

privind cofinanțarea de la bugetul local al municipiului Cluj-Napoca pe anul 2024 a proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni, Republica Moldova, prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale”/Etapa 1

Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca întrunit în ședință ordinară,

Examinând proiectul de hotărâre privind cofinanțarea de la bugetul local al municipiului Cluj-Napoca pe anul 2024 a proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni, Republica Moldova, prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale”/Etapa 1- proiect din inițiativa primarului;

Reținând Referatul de aprobare nr.676990/1/05.09.2024 al primarului municipiului Cluj-Napoca, în calitate de inițiator;

Analizând Raportul de specialitate nr. 677023/105/05.09.2024 al Compartimentului Relații externe și investitori, al Direcției Tehnice, al Direcției Juridice și al Direcției Economice prin care se propune cofinanțarea, de la bugetul local al municipiului Cluj-Napoca pe anul 2024 a proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni, Republica Moldova, prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale”/Etapa 1;

Văzând avizul comisiei de specialitate;

Potrivit prevederilor H.C.L. nr. 538/2016 privind aprobarea Înțelegerii de Cooperare între Municipiul Cluj-Napoca, județul Cluj din România și Orașul Ungheni, Raionul Ungheni din Republica Moldova; ale H.C.L. nr. 572/29.08.2024 privind aprobarea bugetului general rectificat al municipiului Cluj-Napoca pe anul 2024; ale art. 35 alin. (1) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare; ale Deciziei nr. 5/4 din 19.07.2024 a Consiliului Municipal Ungheni, Republica Moldova;

În conformitate cu art. 2 din Procedura de finanțare a proiectelor propuse de către autoritățile administrației publice locale din Republica Moldova, cu Ordinul comun al Ministerului Dezvoltării Regionale și Locuinței nr. 1120/2014 și Ordinul Ministerului Finanțelor Publice nr. 1030/2014 pentru aprobarea procedurii de finanțare prevăzută la art. 35 alin. (1) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;

Potrivit dispozițiilor art. 129, 133 alin. (1), 139 și 196 din Ordonanța de Urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

HOTĂRĂȘTE :

Art. 1. Se aprobă proiectul „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni, Republica Moldova, prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale”/Etapa 1, conform Anexei 1, care este parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. Se aprobă cofinanțarea proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni, Republica Moldova, prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale”/Etapa 1, respectiv lucrări de amenajare și modernizare a Centrului municipiului Ungheni prin soluții inteligente pentru dezvoltarea zonei pietonale și instalarea de echipamente SMART în valoare de 590.000 lei de la bugetul local al municipiului Cluj-Napoca pe anul 2024, capitolul 51.02 - autorități publice și acțiuni externe, al. 55.02.04-”Alte transferuri curente în străinătate”.

Art. 3. Se aprobă Acordul de finanțare încheiat între orașul Ungheni, Republica Moldova și Municipiul Cluj-Napoca, conform Anexei 2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 4. Se mandatează domnul Emil Boc, primarul municipiului Cluj-Napoca, să semneze, în numele Municipiului Cluj-Napoca, Acordul de finanțare prevăzut la art. 3.

Art. 5 Cu îndeplinirea prevederilor hotărârii se încredințează Compartimentul de Relații externe și investitori, Direcția Juridică, Direcția Tehnică și Direcția Economică.

Președinte de ședință,

.....

Contrasemnează:

Secretarul general al municipiului,

Jr. **Aurora Roșca**

Nr. din 2024

(Hotărârea a fost adoptată cu voturi)

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI
CLUJ-NAPOCA

Anexa 1 la Hotărârea nr. _____/2024

Proiectul „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni, Republica
Moldova, prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei
Pietonale”/Etapa 1

Buget proiect „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale” / Etapa 1

Categorie lucrare	Cost total pe lucrare (MDL)	Contribuție Primăria Cluj-Napoca (MDL)	Contribuție Primăria Ungheni (MDL)	Cost total pe lucrare (RON)	Contribuție Primăria Cluj-Napoca (RON)	Contribuție Primăria Ungheni (RON)	% Cluj-Napoca	% Ungheni
Lucrări de amenajare și modernizare a Centrului Municipiului Ungheni prin soluții inteligente pentru dezvoltarea zonei pietonale	1,640,330.00	1,520,581.50	119,748.50	424,175.74	393,209.77	30,965.97	93%	7%
Echipamente SMART pentru Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin soluții inteligente pentru dezvoltarea zonei pietonale	763,920.00	763,920.00	0.00	197,543.38	196,790.23	0.00	100%	0%
Mobilier urban (bănci stradale, urne de gunoi)	148,000.00	0.00	148,000.00	38,271.57	0.00	38,271.57	0%	100%
Material săditor (covor iarbă artificială)	56,780.00	0.00	56,780.00	14,682.84	0.00	14,682.84	0%	100%
Aleca oraselor infratite	60,903.77	0.00	60,903.77	15,749.21	0.00	15,749.21	0%	100%
Servicii de elaborare proiect tehnic	78,168.00	0.00	78,168.00	20,213.60	0.00	20,213.60	0%	100%
Scaun brand	100,000.00	0.00	100,000.00	25,859.17	0.00	25,859.17	0%	100%
Servicii de supraveghere tehnică	16,403.30	0.00	16,403.30	4,241.76	0.00	4,241.76	0%	100%
Total	2,864,505.07	2,284,501.50	580,003.57	740,737.26	590,000.00	149,984.11	79.7%	20.2%
	148,839.48	118,702.53	30,136.94					

Rata de schimb 02.09.2024 (1 RON in MDL)
3.8671

Rata de schimb 02.09.2024(1 EUR = 19.2456 MDL)
19.2456



Handwritten signature

Vitalie VRABIE
Primarul Municipiului Ungheni

PROIECT DE EXECUȚIE

AMENAJAREA ZONEI PIETONALE MUNICIPIUL UNGHENI



Adresa: mun. Ungheeni, zona Centru str. Națională (vis-a-vis de piața "Independenței")

Beneficiar: Primăria Municipiului Ungheeni

nr. 09/07-2024

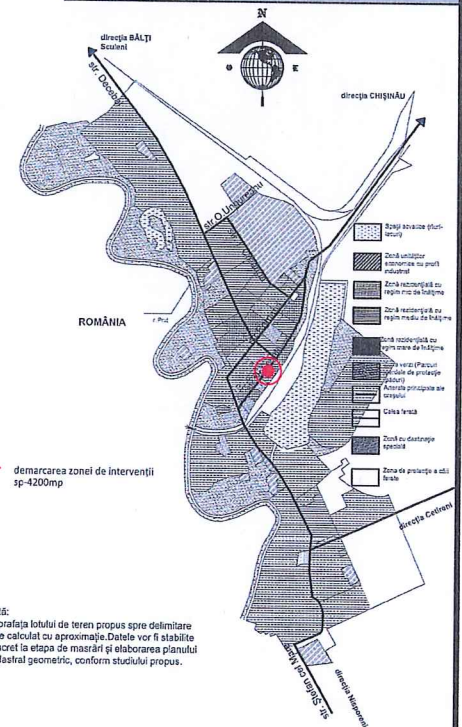
ÎN " UNGHENI PROIECT "

UNGHENI 2024

PLAN ÎCADRARE ÎN TERITRIU ȘI ZONA FUNCȚIONALĂ



PLAN LOCALITATE



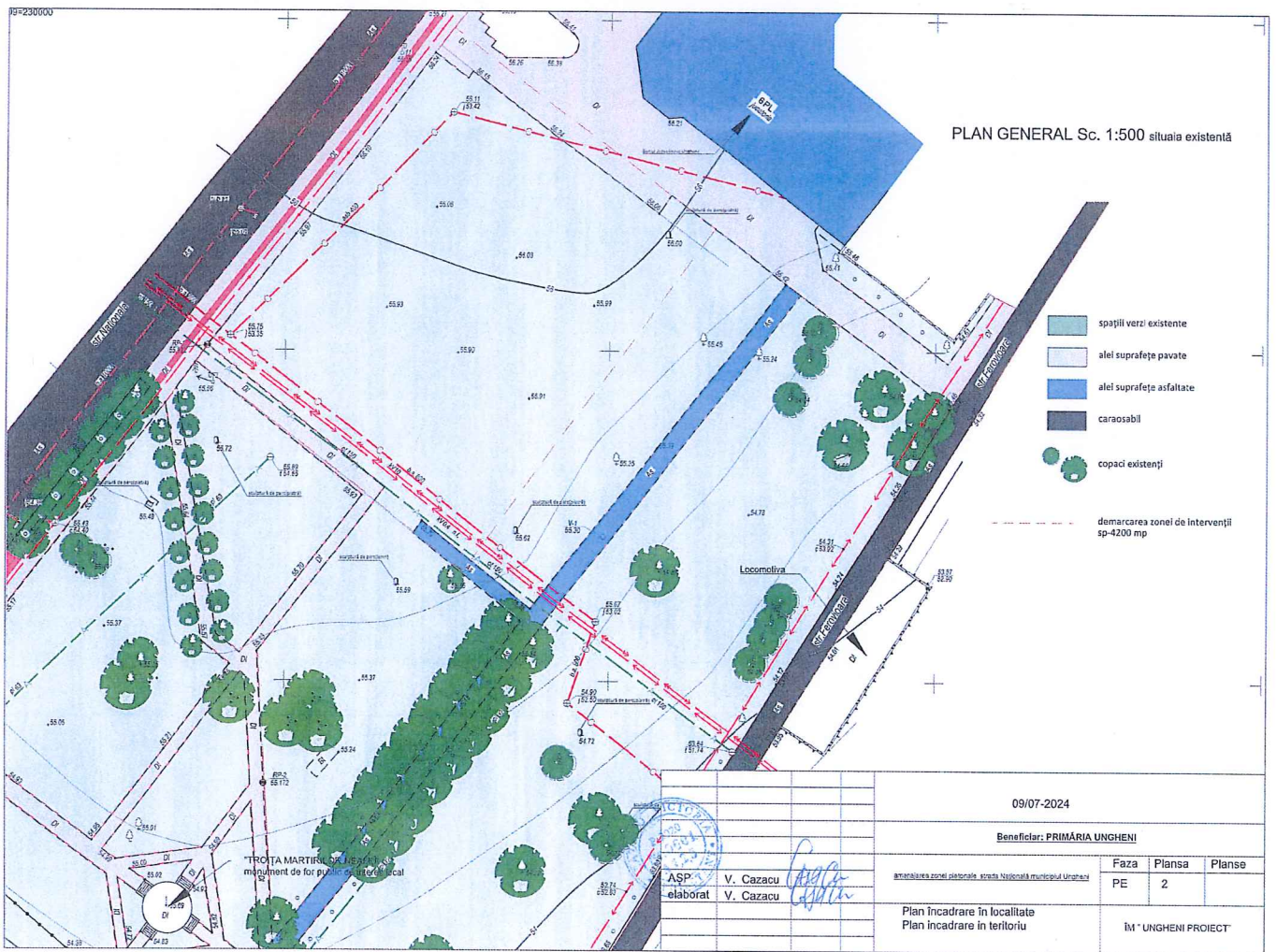
Prevederile Regulamentului Local de Urbanism aferent PUG

- V1 - 10 - Subzona utilitate cotidiană.
- V1 - 10 - Organizarea, amplasarea și trasearea noilor grădini publice, parcuri silvice, scuaruri și gazeze.
- Organizarea zonelor sanitare de protecție.
- Se permit lucrări la sol pentru rețelele edilitare.
- Alte permisiuni și restricții pot fi indicate numai după schimbarea destinației acestor terenuri.
- V1 - 10 - Nu se permit lucrări adânci la sol cu excepția plantării arborilor și arbuștilor decorativi și trasării reștelor edilitare.
- Funcțiunea dominantă - zona de spații verzi compusă din:
 - parcuri, amenajări pentru activități sportive;
 - zone de agrement, reamenajări urbane.
- Funcțiunile complementare:
 - construcții cu funcțiuni complementare, funcțiuni dominante pentru activități specifice: chioscuri, umbrele, platforme și locuri de joacă;
 - terenuri de joc și sport în aer liber sau acoperite etc.;

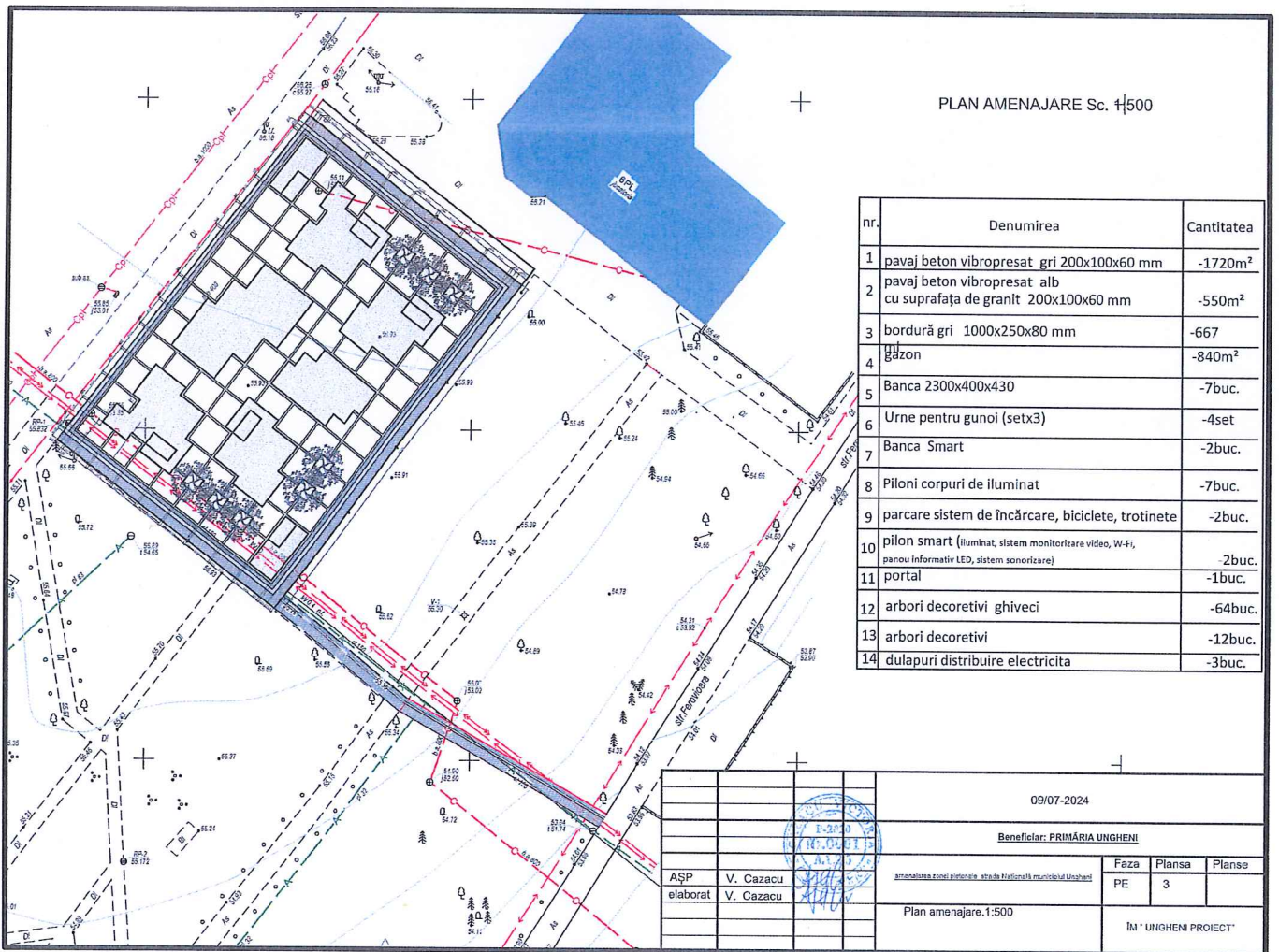
A.Ș.P. Victoria Cazacu certificat Seria 2020P nr. 0601 din 05.08.2020



		09/07-2024	
Beneficiar: PRIMĂRIA UNGHENI			
ASP	V. Cazacu	proiectarea zonei de protecție strada Națională municipiul Ungheeni	Faza
elaborat	V. Cazacu		PE
		Plan încadrare în localitate	Planșa
		Plan încadrare în teritoriu	IM * UNGHENI PROIECT



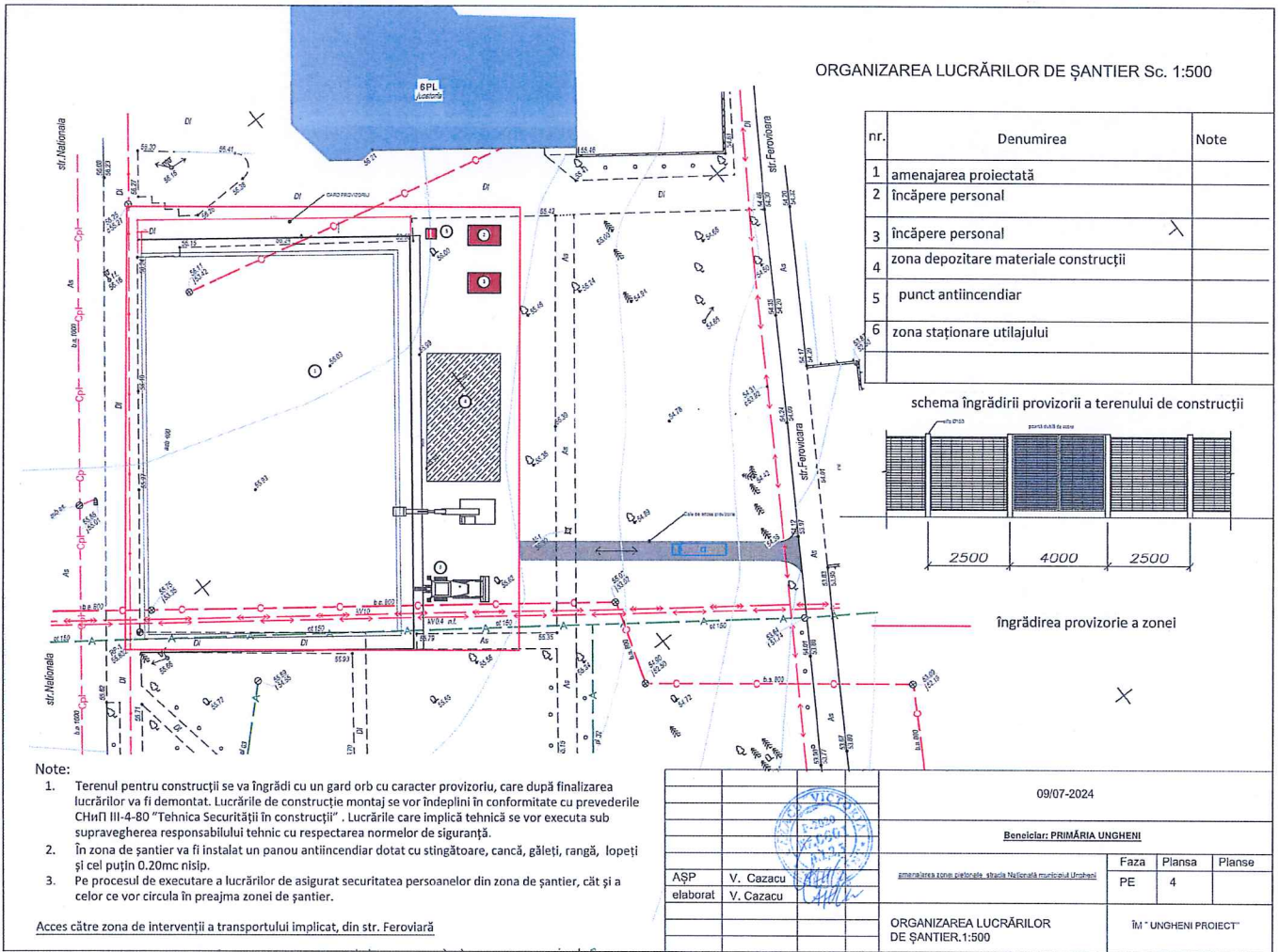
PLAN AMENAJARE Sc. 1:500



nr.	Denumirea	Cantitatea
1	pavaj beton vibropresat gri 200x100x60 mm	-1720m ²
2	pavaj beton vibropresat alb cu suprafața de granit 200x100x60 mm	-550m ²
3	bordură gri 1000x250x80 mm	-667
4	gazon	-840m ²
5	Banca 2300x400x430	-7buc.
6	Urne pentru gunoi (setx3)	-4set
7	Banca Smart	-2buc.
8	Piloni corpuri de iluminat	-7buc.
9	parcare sistem de încărcare, biciclete, trotinete	-2buc.
10	pilon smart (iluminat, sistem monitorizare video, Wi-Fi, panou informativ LED, sistem sonorizare)	-2buc.
11	portal	-1buc.
12	arbori decorativi ghiveci	-64buc.
13	arbori decorativi	-12buc.
14	dulapuri distribuie electricita	-3buc.

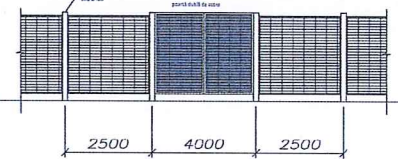
		09/07-2024		
		Beneficiar: PRIMĂRIA UNGHENI		
		amenajarea zonei pietonale strada Națională municipiul Ungheeni		
ASP	V. Cazacu	Feza	Plansa	Planse
elaborat	V. Cazacu	PE	3	
		Plan amenajare. 1:500		
		IM * UNGHENI PROIECT		

ORGANIZAREA LUCRĂRILOR DE ȘANTIER Sc. 1:500



nr.	Denumirea	Note
1	amenajarea proiectată	
2	încăpere personal	
3	încăpere personal	✓
4	zona de depozitare materiale construcții	
5	punct antiincendiar	
6	zona staționare utilajului	

schema îngrădirii provizorii a terenului de construcții



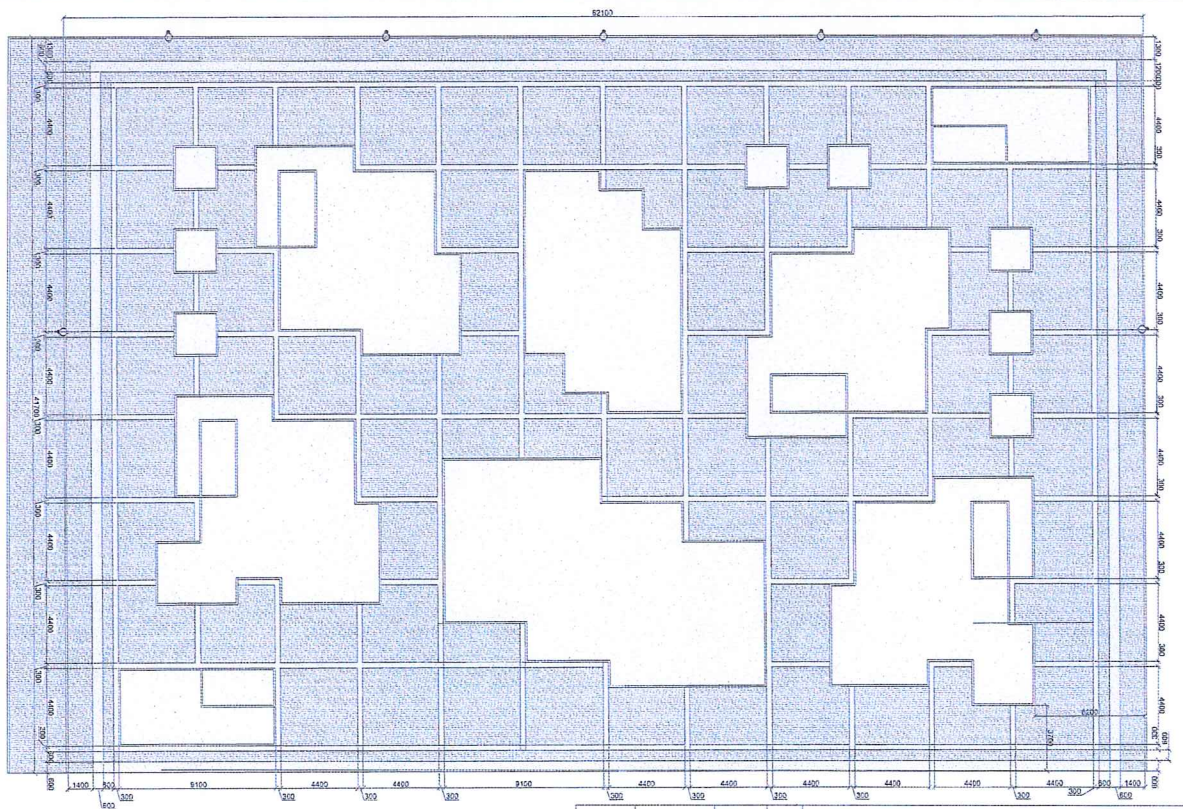
îngrădirea provizorie a zonei

- Note:**
1. Terenul pentru construcții se va îngrădi cu un gard orb cu caracter provizoriu, care după finalizarea lucrărilor va fi demontat. Lucrările de construcție montaj se vor îndeplini în conformitate cu prevederile СНиП III-4-80 "Техника Безопасности в строительстве". Lucrările care implică tehnică se vor executa sub supravegherea responsabilului tehnic cu respectarea normelor de siguranță.
 2. În zona de șantier va fi instalat un panou antiincendiar dotat cu stingătoare, cană, găleți, rangă, lopoți și cel puțin 0.20mc nisip.
 3. Pe procesul de executare a lucrărilor de asigurare securitatea persoanelor din zona de șantier, cât și a celor ce vor circula în preajma zonei de șantier.

Acces către zona de intervenții a transportului implicat, din str. Feroviară

		09/07-2024		
		Beneficiar: PRIMĂRIA UNGHENI		
		primăria a zonei intervenții - Strada Națională municipală Ungveni		
AȘP	V. Cazacu	Faza	Plansa	Planse
elaborat	V. Cazacu	PE	4	
		ORGANIZAREA LUCRĂRILOR DE ȘANTIER. 1:500		ÎM " UNGHENI PROIECT "

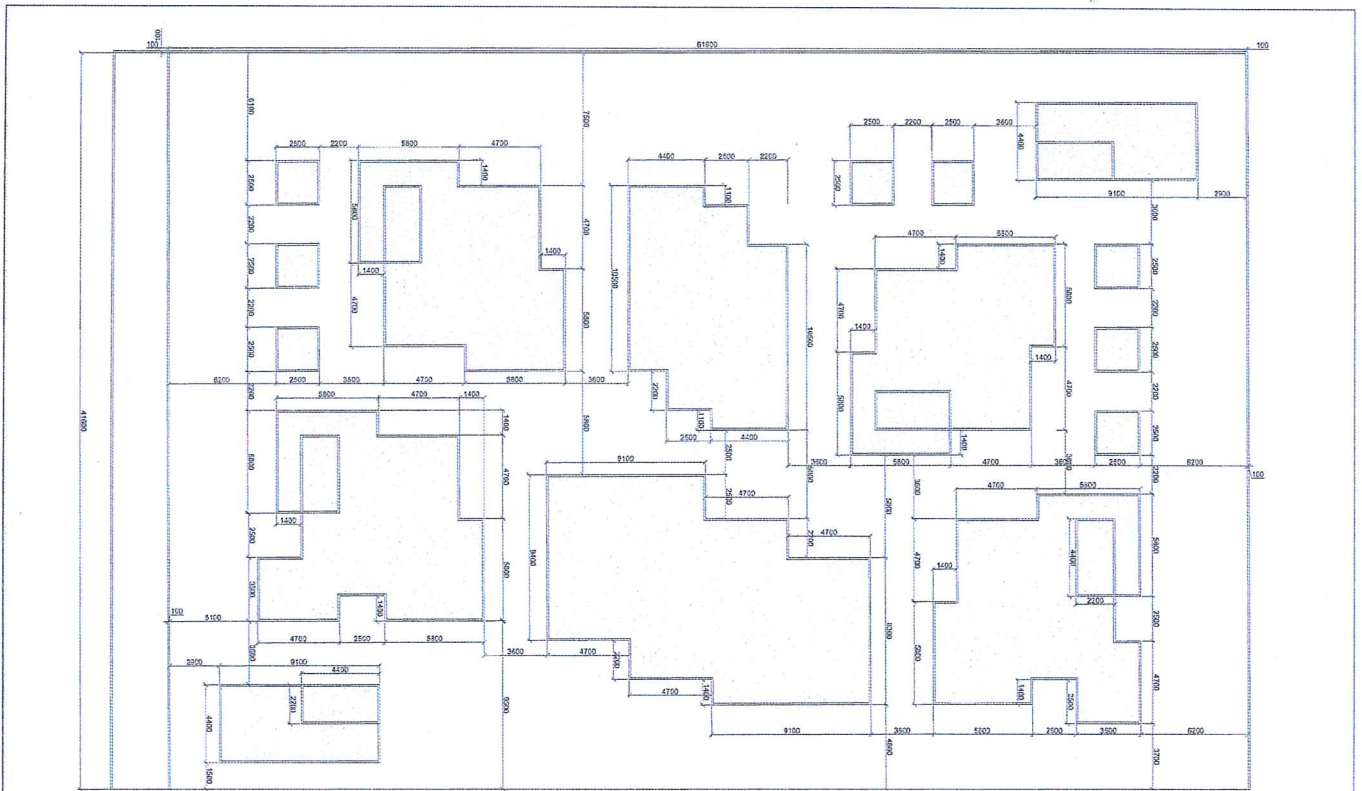
- 7 -



PLAN AMENAJARE PAVAJ Sc 1:200



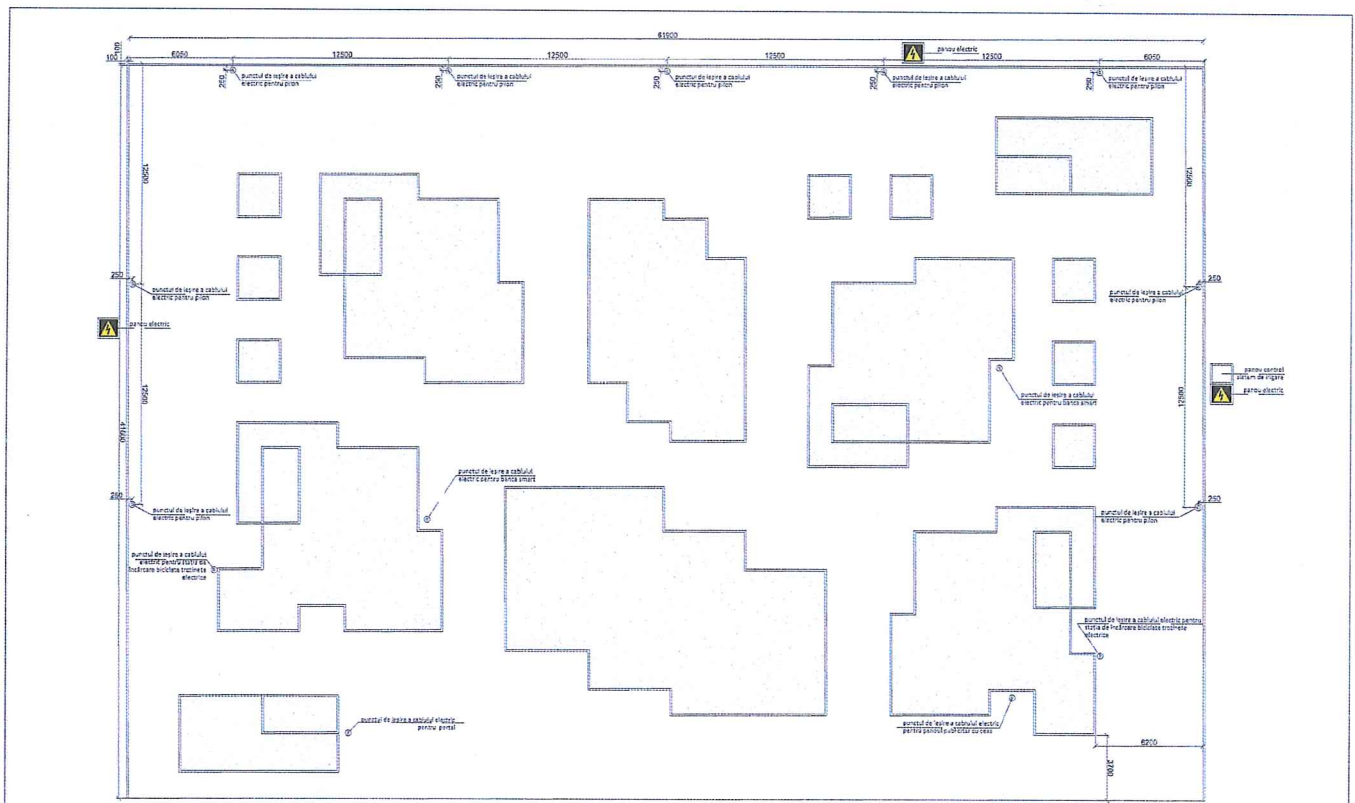
		09/07-2024			
		Beneficiar: PRIMĂRIA UNGHENI			
		<small>amenajarea personalului strada Natională municipiului Ungheeni</small>			
ASP	V. Cazacu		Faza	Plansa	Planse
elaborat	V. Cazacu		PE	5	
		Plan pavaj	IM " UNGHENI PROIECT "		



PLAN TRASARE BORDURE Sc 1:200



			09/07-2024		
			Beneficiar: PRIMĂRIA UNGHENI		
ASP	V. Cazacu	<i>[Signature]</i>	amplasarea zonei pietonale strada Nationala municipiului Ungheni		
elaborat	V. Cazacu		Faza	Planşa	Planşe
			PE	6	
			Plan pavaaj		IM " UNGHENI PROIECT "



PLAN CONEXIUNI LA SISTEMUL ELECTRIC

sc. 1:1000000

09/07-2024

Beneficiar: PRIMĂRIA UNGHENI



AȘP V. Cazacu
elaborat V. Cazacu

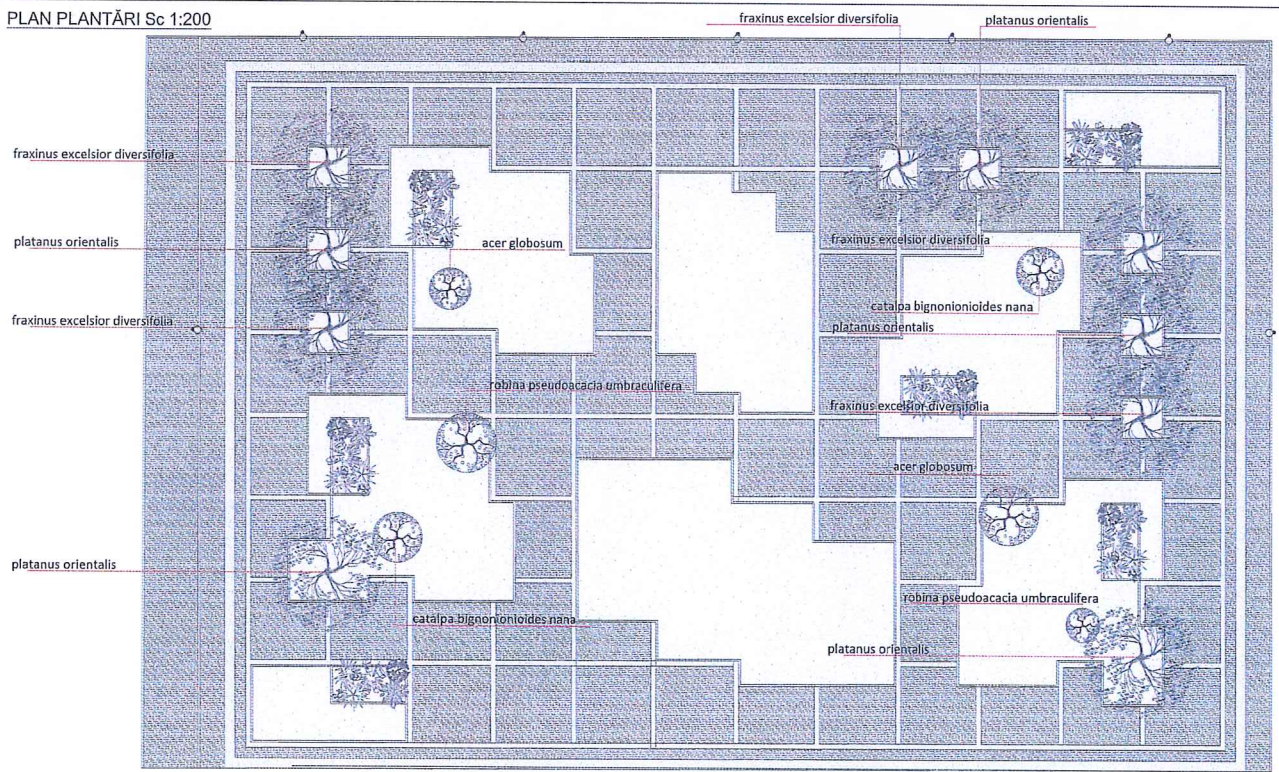
strada Șosea școlii nr. 1, Ungheeni

Faza	Plansa	Planse
PE	7	

plan conexiuni la sistemul electric

IM " UNGHENI PROIECT "

PLAN PLANTĂRI Sc 1:200

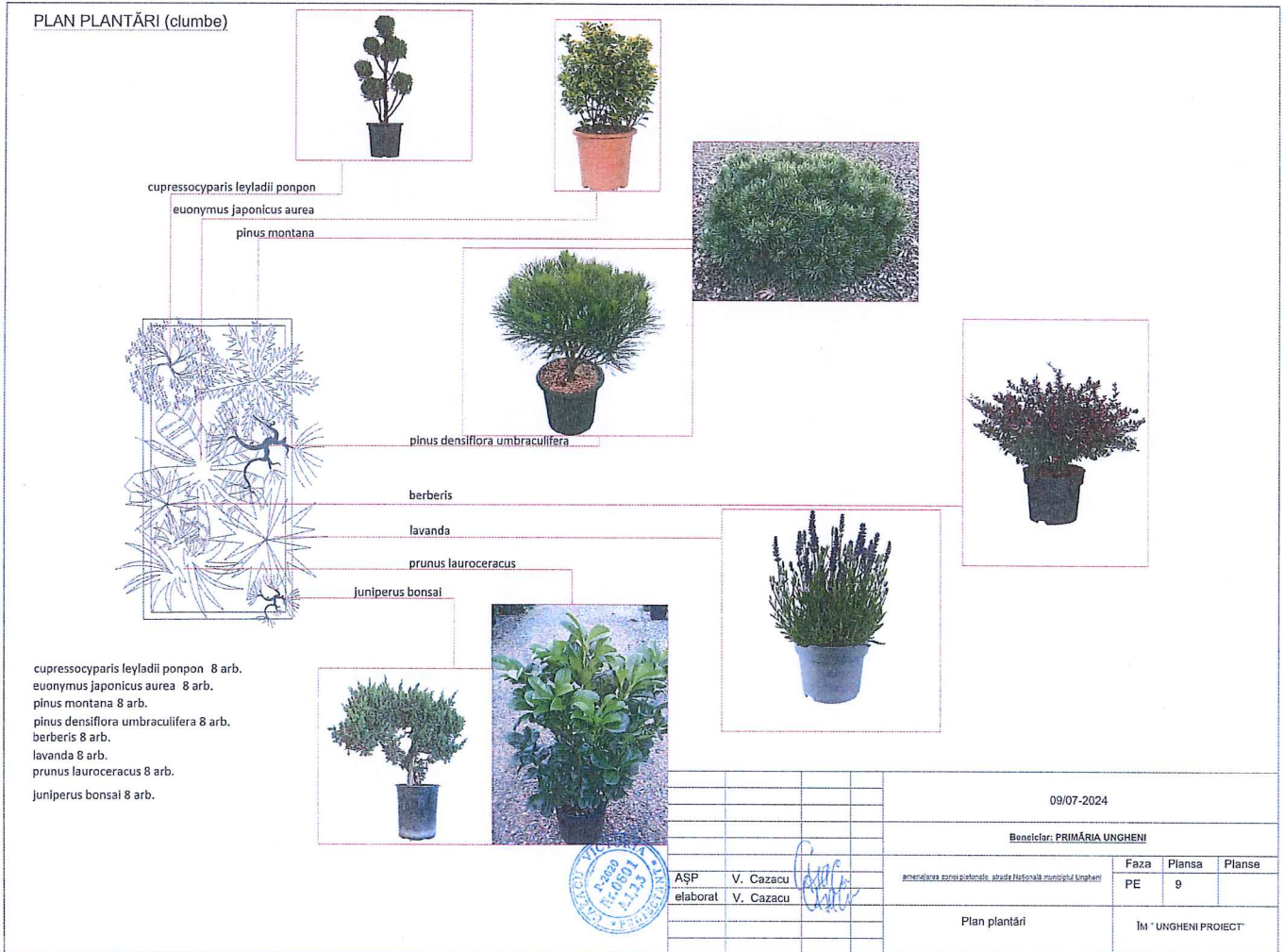


- platanus orientalis 6 arb.
- fraxinus excelsior diversifolia 6 arb.
- catalpa bignonioides nana 2 arb.
- robinia pseudoacacia umbraculifera 2 arb.
- acer globosum 2 arb.



		09/07-2024	
Beneficiar: PRIMĂRIA UNGHENI			
ASP	V. Cazacu		Faza
elaborat	V. Cazacu		PE
			Plansa
			8
			Planse
Plan plantări			IM " UNGHENI PROIECT "

PLAN PLANTĂRI (clumbe)

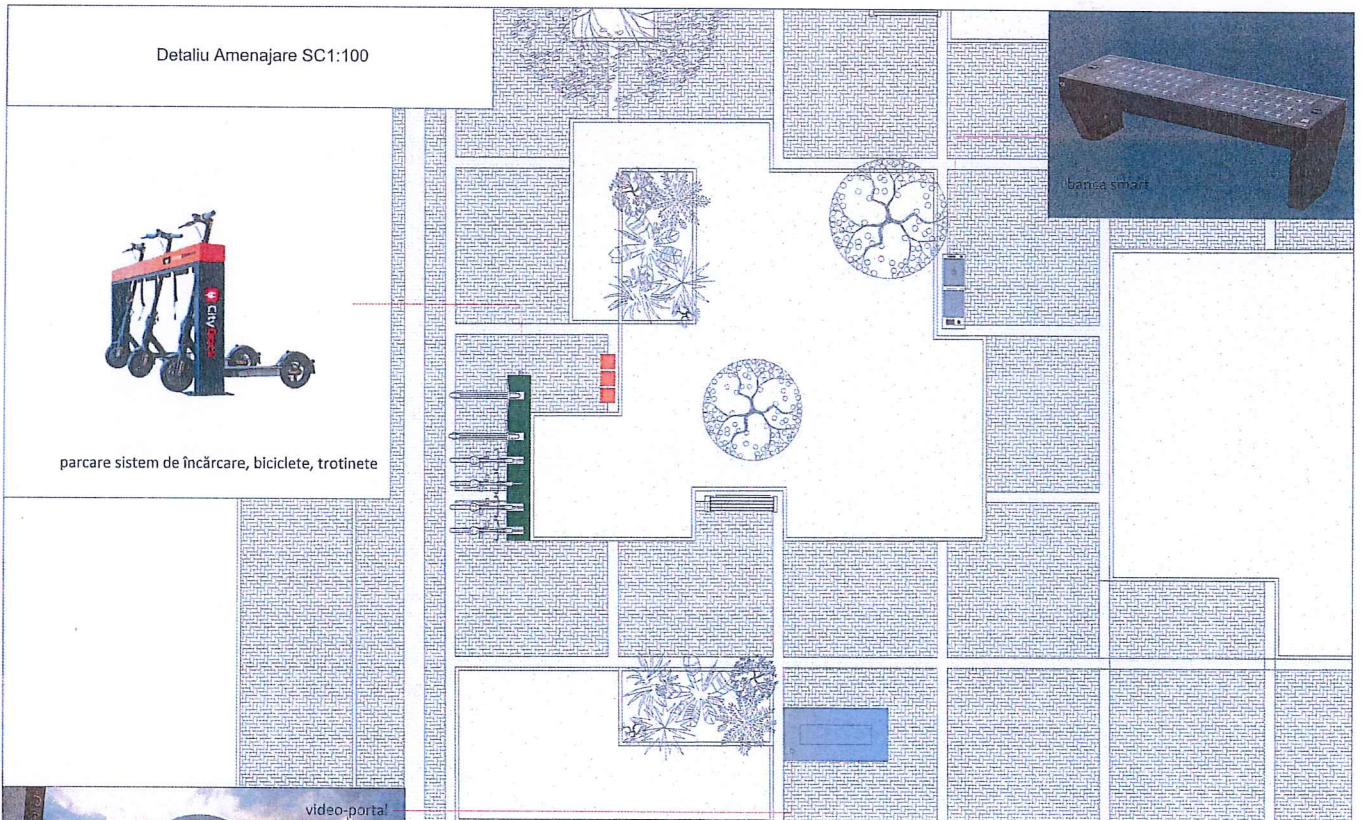


- cupressocyparis leylandii ponpon 8 arb.
- euonymus japonicus aurea 8 arb.
- pinus montana 8 arb.
- pinus densiflora umbraculifera 8 arb.
- berberis 8 arb.
- lavanda 8 arb.
- prunus lauroceracus 8 arb.
- juniperus bonsai 8 arb.



		09/07-2024		
		Beneficiar: PRIMĂRIA UNGHENI		
		<small>primăria zona rurală pitonesti, strada Matei Ghisău municipiul Ungheeni</small>		
	AȘP	V. Cazacu	Faza	Plansa
	elaborat	V. Cazacu	PE	9
			Plan plantări	
			ÎN " UNGHENI PROIECT "	

Detaliu Amenajare SC1:100



09/07-2024

Beneficiar: PRIMĂRIA UNGHENI



ASP V. Cazacu
elaborat V. Cazacu

Handwritten signature in blue ink.

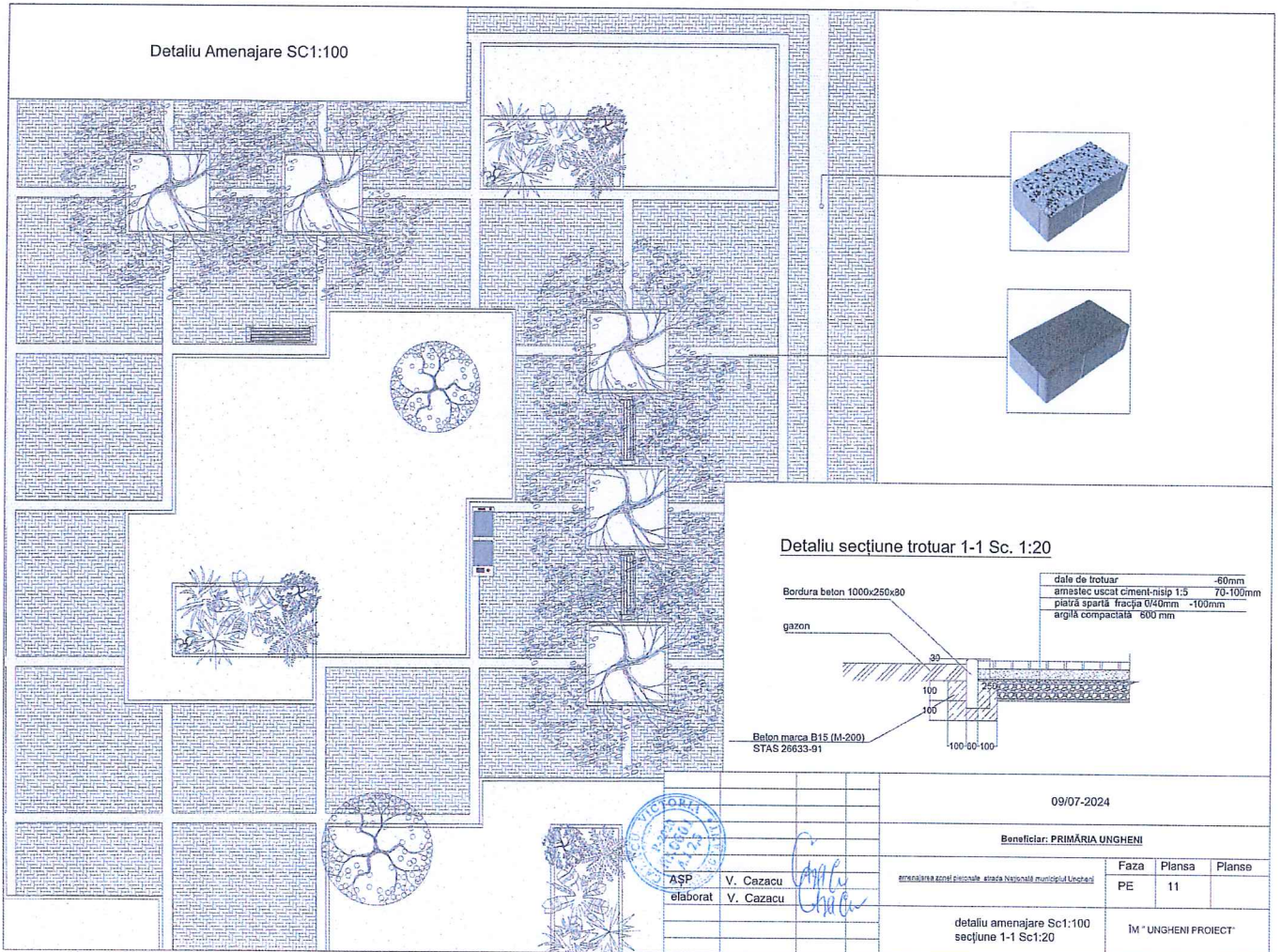
amenajarea zonii pietonale strada Națională municipiul Ungheeni

Faza	Plansa	Planse
PE	10	

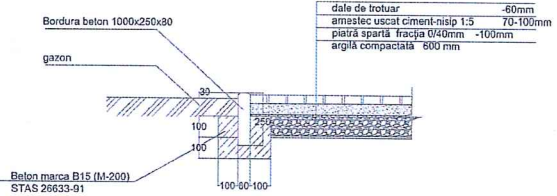
detaliu amenajare Sc1:100

IM " UNGHENI PROIECT "

Detaliu Amenajare SC1:100



Detaliu secțiune trotuar 1-1 Sc. 1:20



09/07-2024

Beneficiar: PRIMĂRIA UNGHENI

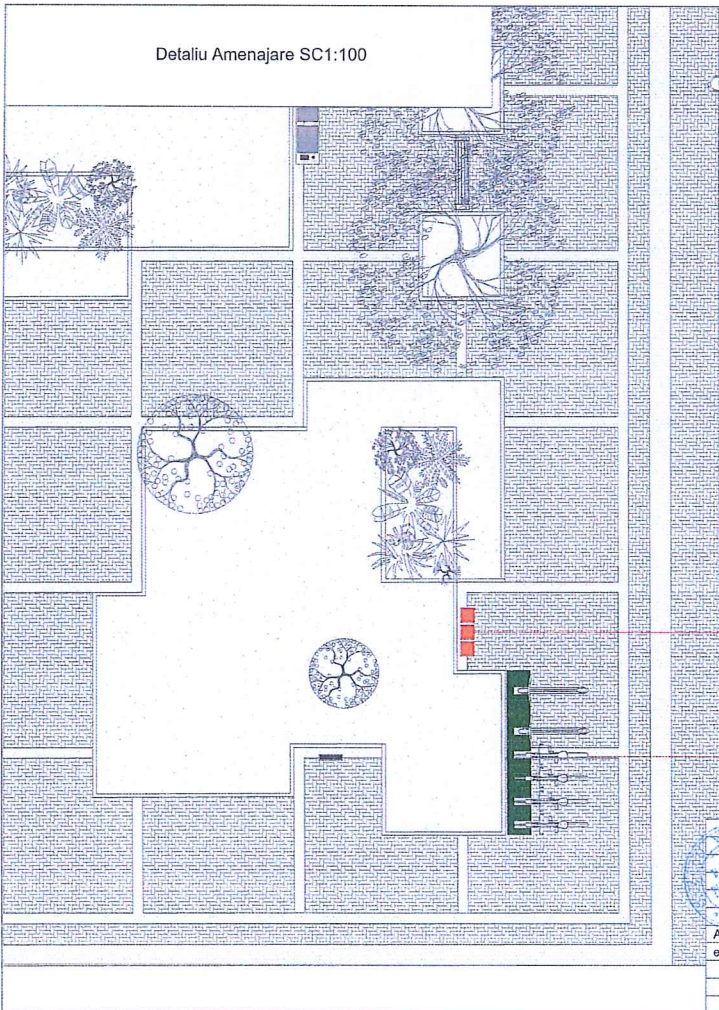


AȘP V. Cazacu
elaborat V. Cazacu

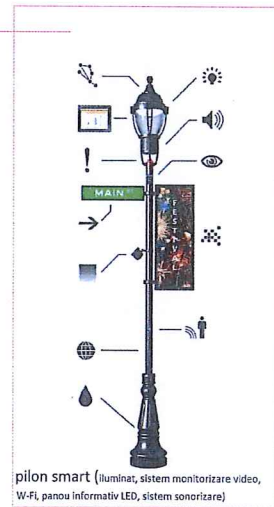
Handwritten signature in blue ink.

Beneficiar: PRIMĂRIA UNGHENI			
Faza	Planșa	Planșe	
PE	11		
detaliu amenajare Sc1:100 secțiune 1-1 Sc1:20		IM " UNGHENI PROIECT "	

Detaliu Amenajare SC1:100



Urne pentru gunoi (setx3)



parcare sistem de încărcare, biciclete, trotinete



09/07-2024

Beneficiar: PRIMĂRIA UNGHENI

AȘP V. Cazacu
elaborat V. Cazacu

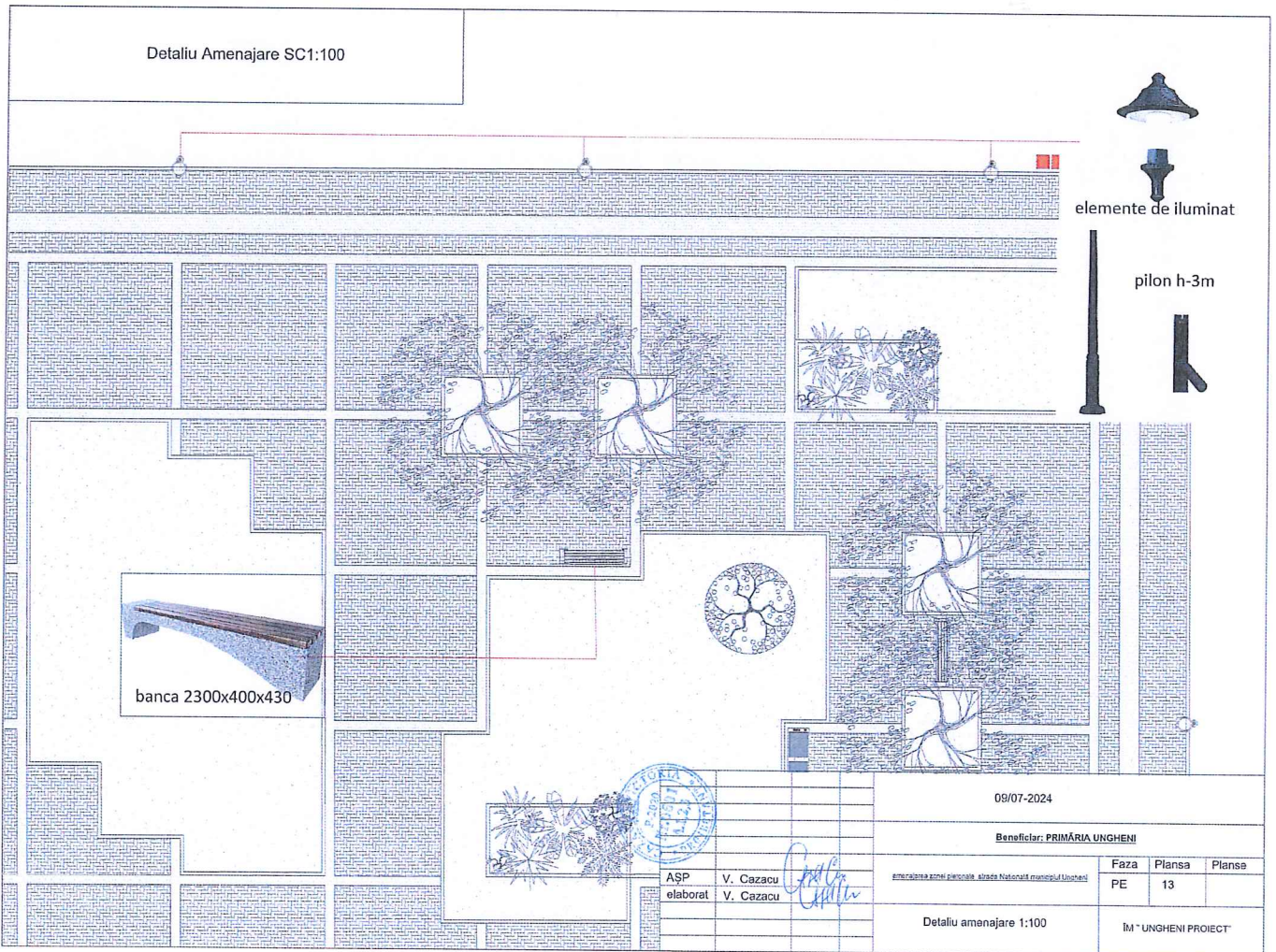
Amplasarea generală și planșele stației de staționare municipală Ungheeni

Faza	Planșa	Planșe
PE	12	

detaliu amenajare Sc1:100

ÎM * UNGHENI PROIECT

Detaliu Amenajare SC1:100



banca 2300x400x430



ASP V. Cazacu
elaborat V. Cazacu

09/07-2024

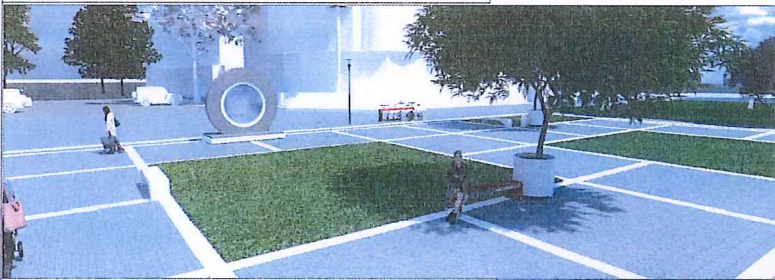
Beneficiar: PRIMĂRIA UNGHENI

Societate de proiectare: S.C. 'INGENIERIA' S.R.L. - Iasi			
Faza	Plansa	Plansa	
PE	13		

Detaliu amenajare 1:100

IM " UNGHENI PROIECT "

PLAN AMENAJARE



AȘP V. Cazacu
elaborat V. Cazacu

Handwritten signature

09/07-2024

Beneficiar: PRIMĂRIA UNGHENI

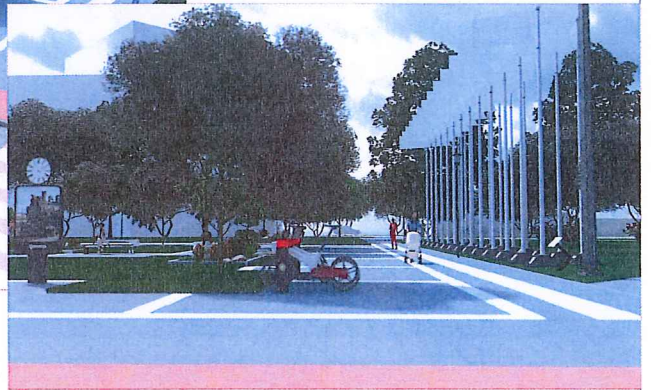
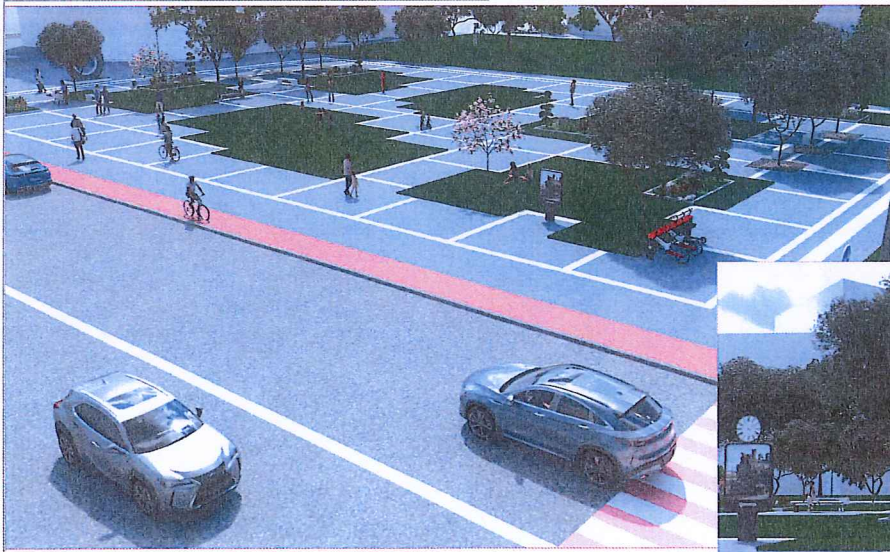
strada nr.10001, strada Hristodul, municipiul Ungheeni

Faza	Plansa	Planse
PE	14	

vizualizări

IM " UNGHENI PROIECT "

PLAN AMENAJARE



						09/07-2024																	
						Beneficiar: PRIMĂRIA UNGHENI																	
						<table border="1"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Faza</td> <td>Plansa</td> <td>Planse</td> </tr> <tr> <td>ASP</td> <td>V. Cazacu</td> <td rowspan="2"><i>[Signature]</i></td> <td>PE</td> <td>15</td> <td></td> </tr> <tr> <td>elaborat</td> <td>V. Cazacu</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Faza	Plansa	Planse	ASP	V. Cazacu	<i>[Signature]</i>	PE	15		elaborat	V. Cazacu			
			Faza	Plansa	Planse																		
ASP	V. Cazacu	<i>[Signature]</i>	PE	15																			
elaborat	V. Cazacu																						
						<table border="1"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>vizualizări</td> <td></td> <td>IM " UNGHENI PROIECT "</td> </tr> </table>										vizualizări		IM " UNGHENI PROIECT "					
			vizualizări		IM " UNGHENI PROIECT "																		

PLAN AMENAJARE



		09/07-2024			
		Beneficiar: PRIMĂRIA UNGHENI			
ASP	V. Cazacu	amenajarea zonei pietonale - strada tradițională municipiului Ungheni	Faza	Planșa	Planșe
elaborat	V. Cazacu		PE	16	
		Vizualizări	IM " UNGHENI PROIECT "		

Virgil Porutiu,
Director Direcția Tehnică

Emilia Botezan
Compartimentul Relații Externe și Investiții

Amexa 1 la Hotărârea nr. 1/2024
conține 19 pagini.

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI
CLUJ-NAPOCA

Anexa 2 la Hotărârea nr. ___/2024

Acordul de finanțare

între Municipiul Ungheni
și
Municipiul Cluj-Napoca



ANEXA
La Decizia Consiliului Municipal Ungheni
Nr. 5/4 din 19.07.2024



ACORD DE FINANȚARE
Nr. _____

Încheiat între:

1. Municipiul Ungheni, str. Națională 7, MD - 3600, municipiul Ungheni, Republica Moldova, cod de înregistrare fiscală 1007601001787, în calitate de beneficiar pentru proiectul „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale” / Etapa 1, reprezentat legal de domnul Vitalie VRABIE, având funcția de Primar al municipiului Ungheni, pe de o parte, și
2. Municipiul Cluj-Napoca, str. Moșilor 3, cod de înregistrare fiscală 4305857, în calitate de cofinanțator pentru proiectul „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale” / Etapa 1, reprezentat legal de domnul Emil BOC, având funcția de Primar al municipiului Cluj-Napoca.

În baza Înțelegerii de Cooperare între municipiul Cluj-Napoca, județul Cluj din România și orașul Ungheni, raionul Ungheni din Republica Moldova aprobată potrivit Deciziei Consiliului municipal Ungheni nr.7/2 din 13.10.2016 și Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Cluj-Napoca nr.538 din 23.09.2016, părțile au convenit la încheierea prezentului Acord de finanțare cu privire la implementarea Proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale” / Etapa 1, aprobat potrivit Deciziei Consiliului municipal Ungheni nr. 5/4 din 19.07.2024 și Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Cluj-Napoca nr. _____ din _____.

Articolul 1. Obiectul acordului de finanțare

Implementarea Proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale” / Etapa 1 este o prioritate a autorităților publice locale din municipiul Ungheni pentru anul 2024.

Articolul 2. Durata acordului de finanțare

Acordul de finanțare intră în vigoare în ziua imediat următoare după semnare de către ambele părți.

Acordul de finanțare este valabil până la data de 31 decembrie 2024.

Articolul 3. Valoarea proiectului

Valoarea totală a proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale” / Etapa 1 care face obiectul finanțării este de 158 885,83 EUR, din care suma de 590 000,00 RON (cinci sute nouăzeci mii lei) RON, finanțată de către Primăria municipiului Cluj-Napoca din România va fi folosită exclusiv pentru implementarea proiectului, iar diferența de până la 40 276,58 EUR va fi finanțată de către Primăria municipiului Ungheni din Republica Moldova.

Articolul 4. Responsabilitățile părților

(1) Responsabilitățile beneficiarului sunt următoarele:

1. să respecte acordul de înfrățire/cooperare;
2. să respecte destinația sumelor acordate în baza acordului de finanțare;

3. să utilizeze suma alocată de către finanțator exclusiv pentru implementarea proiectului, care face obiectul prezentului acord de finanțare;
4. să permită accesul reprezentanților finanțatorului la obiectivele, activitățile și documentele justificative convenite prin acord;
5. să prezinte finanțatorului rapoarte de justificare a cheltuielilor aferente proiectului și de realizare a activităților cuprinse în acordul de finanțare;
6. să întreprindă toate activitățile necesare realizării obiectivelor stabilite de comun acord;
7. să restituie finanțatorului sumele alocate de acesta în vederea implementării proiectului, care face obiectul prezentului acord de finanțare, rămase necheltuite (sau neutilizate) la data finalizării proiectului, în termen de o lună de la această dată;
8. să restituie finanțatorului în termen de o lună de la data constatării toate sumele alocate de acesta în vederea implementării proiectului, care face obiectul prezentului acord de finanțare și care au fost cheltuite cu altă destinație decât cea convenită de comun acord în vederea implementării proiectului;
9. să asigure adoptarea deciziilor de către Consiliul municipal Ungheni privind alocarea sumelor suplimentare necesare pentru alte cheltuieli generate de proiect, inclusiv pentru lucrări suplimentare sau neincluse în documentația proiectului, necesare finalizării proiectului.

(2) Responsabilitățile finanțatorului sunt următoarele:

1. să respecte acordul de înfrățire/cooperare;
2. să își prevadă în buget sumele necesare finanțării proiectelor/activităților prevăzute în acordul de finanțare;
2. să întreprindă toate activitățile necesare realizării obiectivelor stabilite de comun acord;
3. să solicite documentele justificative aferente cheltuielilor din proiect.

Articolul 5. Prevederi privind cererile de plată, plățile și termenele de plată

(1) Finanțarea proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale” / Etapa 1, constituie 590 000,00 RON (cinci sute nouăzeci mii lei) și plățile vor fi efectuate prin transfer din partea Primăriei Municipiului Cluj-Napoca pe contul Primăriei municipiului Ungheni la prezentarea cererii de plată, însoțită de documentele financiare justificative, care confirmă executarea lucrărilor (contract lucrări, factura fiscală, proces-verbal de recepționare a lucrărilor).

(2) Plățile vor fi făcute în lei românești (RON) în termen de 30 zile de la prezentarea documentelor justificative.

Articolul 6. Prevederi privind transmiterea Raportului de justificare a cheltuielilor

(1) Pentru solicitarea plăților Primăria municipiului Ungheni va înainta o cerere de plată (conform Anexei nr. 2 la Ordinul 5169 din 27.06.2018), indicând suma solicitată, însoțită de Raportul de justificare a cheltuielilor și documentele financiare justificative (contract lucrări, factura fiscală, proces-verbal de recepționare a lucrărilor).

Articolul 7. Soluționarea diferendelor

(1) Legea aplicabilă prezentului acord de finanțare este legea română.

(2) Orice diferend apărut în legătură cu interpretarea și aplicarea prezentului acord de finanțare se va soluționa, amiabil, de către părți, pe calea negocierilor directe și a consultărilor diplomatice.

Articolul 8. Prevederi finale

(1) Dacă pe durata implementării proiectului care face obiectul acestui acord de finanțare se constată, pe baza unui raport de audit realizat de auditori independenți și solicitat de finanțatorul din România, că autoritatea competentă din Republica Moldova a cheltuit sume cu altă destinație decât cea convenită de comun acord în vederea implementării proiectului, aceasta restituie sumele respective în termen de o lună de la data constatării.

Finanțatorul poate dispune recuperarea acestor sume, prin diminuarea finanțării până la concurența sumei neeligibile.

(2) Prezentul Acord de finanțare intră în vigoare în ziua imediat următoare după semnarea lui de către Părțile semnatare și este valabil până la încheierea în ansamblu a activităților de implementare a proiectului în condițiile prezentului acord de finanțare și planului de implementare a proiectului, prezentarea rapoartelor și semnarea actelor necesare;

(3) Orice modificare sau completare la prezentul acord de finanțare poate fi efectuată doar prin acorduri adiționale în scris semnate cu participarea ambelor Părți.

(4) Acordul de finanțare este încheiat în 2 (două) exemplare în limba română, câte unul pentru fiecare Parte.

Semnătură	Semnătură
Vitalie VRABIE, Primarul municipiului Ungheni	Emil BOC, Primarul municipiului Cluj-Napoca
Ștampila	Ștampila

Virgil Poenaru
Director Direcția Tehnică

Emilia Bolesan,
Compartimentul Relații Externe și Investiții

Amexa 2 la Hotărârea nr. /2024 conține 4 pagini.

MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA

PRIMARUL

Nr.676990/1/05.09.2024

REFERAT DE APROBARE

a proiectului de hotărâre privind cofinanțarea, de la bugetul local
a proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni, Republica Moldova, prin Soluții
Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale”/Etapa 1

Înțelegerea de Cooperare între Municipiul Cluj-Napoca, Județul Cluj din România și Orașul Ungheni, Raionul Ungheni din Republica Moldova a fost aprobată de Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca prin Hotărârea nr. 538 din 23.09.2016, iar în data de 16 noiembrie 2016, primarii celor două orașe au semnat Înțelegerea mai sus menționată.

În contextul colaborării noastre cu orașul Ungheni, în perioada 2017-2022, municipiul nostru a contribuit la Reabilitarea Parcului Central din orașul Ungheni, prin finanțarea unor subproiecte cu sume echivalente de 100.000 de euro pentru fiecare etapă a proiectului. Au fost astfel finanțate, subproiectele „Orășelul copiilor”, „Teatru de vară și împrejurimi”, „Construcția unui complex sportiv în Parcul Central din Ungheni”, „Construcția unui Skate Park în Parcul Central din Municipiul Ungheni”. În semn de recunoștință și ca simbol al relației de înfrățire dintre cele două orașe, Parcul Central din Ungheni, Republica Moldova, a fost redenumit “Micul Cluj”. Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca a aprobat de asemenea cofinanțarea de la bugetul local al municipiului Cluj-Napoca pe anul 2022 a proiectului „Reconstrucția Scuarului Primăriei municipiului Ungheni”, parte a programului Reconstrucția și revitalizarea Centrului municipiului Ungheni, Republica Moldova precum și cofinanțarea de la bugetul local al municipiului Cluj-Napoca pe anul 2023 a proiectului „Eficientizarea energetică a grădiniței „Steluța”, din municipiul Ungheni, Republica Moldova.

Prin solicitarea înregistrată la Primăria municipiului Cluj-Napoca cu nr. 16345/105/09.01.2024, primarul orașului Ungheni, domnul Vitalie Vrabie a solicitat municipalității clujene cofinanțarea proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale”/Etapa 1, din municipiului Ungheni, Republica Moldova.

Din schița anexată adresei cu referințele de mai sus și a devizelor de lucrări, rezultă că, proiectul ce se dorește a fi cofinanțat din bugetul local al municipiului Cluj-Napoca se referă la

amenajarea unei zone pietonale SMART – centru vibrant și interactiv adaptat nevoilor comunității, în municipiul Ungheni, Republica Moldova.

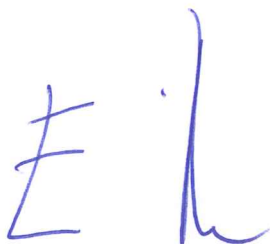
Astfel, a fost înaintată Decizia nr. 5/4 din 19.07.2024, cu privire la finanțarea proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni, Republica Moldova, prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale”/Etapa 1. Potrivit deciziei, s-a aprobat implementarea proiectului menționat anterior, de către Primăria Municipiului Ungheni pe parcursul anului 2024. În conformitate cu art. 2 din decizia nr. 5/4 din 19.07.2024, se solicită cofinanțarea în valoare de 590.000 RON de la Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca pentru implementarea Proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni, Republica Moldova, prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale”/Etapa 1. Această cofinanțare poate fi în valoare de 590.000 RON, suma fiind prevăzută în bugetul local al municipiului Cluj-Napoca la Cap. 51-Autorități publice și acțiuni externe, Titlul VII „Alte transferuri”, Cod indicator 55.02.04, „Alte transferuri curente în străinătate”. Costurile neeligibile și alte costuri suplimentare care vor apărea pe parcursul implementării proiectului vor fi suportate de Primăria municipiului Ungheni. Totodată, prin art. 4 și 5 ale deciziei nr. 5/4 din 19.07.2024 s-au numit responsabilii de implementarea proiectului și s-a aprobat modelul de Acord de finanțare a proiectului care se va încheia cu Primăria municipiului Cluj-Napoca.

Ținând cont de faptul că, prezentul demers de cofinanțare ar asigura continuitate și o dezvoltare a relațiilor de colaborare dintre cele două orașe:

În temeiul prevederilor art. 136 din Ordonanța Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, îmi exprim inițiativa de promovare a proiectului de hotărâre privind cofinanțarea, de la bugetul local a proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni, Republica Moldova, prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale”/Etapa 1;

PRIMAR

Emil Boc



ADMINISTRATOR PUBLIC
COMPARTIMENTUL RELAȚII EXTERNE ȘI INVESTITORI
DIRECȚIA TEHNICĂ
DIRECȚIA JURIDICĂ
DIRECȚIA ECONOMICĂ
Nr.677023/105/05.09.2024

RAPORT DE SPECIALITATE

privind propunerea de aprobare a proiectului de hotărâre privind cofinanțarea, de la bugetul local a proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni, Republica Moldova, prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale”/Etapa 1

Având în vedere:

Referatul de aprobare înregistrat sub nr. 676990/1/05.09.2024 al Primarului Municipiului Cluj-Napoca;

Proiectul de hotărâre privind cofinanțarea, de la bugetul local a proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni, Republica Moldova, prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale”/Etapa 1;

Compartimentul Relații externe și investitori, Direcția Tehnică, Direcția Juridică și Direcția Economică precizează următoarele:

Înțelegerea de Cooperare între Municipiul Cluj-Napoca, Județul Cluj din România și Orașul Ungheni, Raionul Ungheni din Republica Moldova a fost aprobată de Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca prin Hotărârea nr. 538 din 23.09.2016, iar în data de 16 noiembrie 2016, primarii celor două orașe au semnat Înțelegerea mai sus menționată.

În contextul colaborării noastre cu orașul Ungheni, în perioada 2017-2022, municipiul nostru a contribuit la Reabilitarea Parcului Central din orașul Ungheni, prin finanțarea unor subproiecte cu sume echivalente de 100.000 de euro pentru fiecare etapă a proiectului. Au fost astfel finanțate, subproiectele „Orașelul copiilor”, „Teatru de vară și împrejmuiți”, „Construcția unui complex sportiv în Parcul Central din Ungheni”, „Construcția unui Skate Park în Parcul Central din Municipiul Ungheni”. În semn de recunoștință și ca simbol al relației de înfrățire dintre cele două orașe, Parcul Central din Ungheni, Republica Moldova, a fost redenumit “Micul Cluj”. Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca a aprobat de asemenea cofinanțarea de la bugetul local al municipiului Cluj-Napoca pe anul 2022 a proiectului „Reconstrucția Scuarului Primăriei municipiului Ungheni”, parte a programului Reconstrucția și revitalizarea Centrului municipiului Ungheni, Republica Moldova precum și cofinanțarea pe anul 2023 a proiectului „Eficientizarea energetică a grădiniței „Steluța”, din municipiului Ungheni, Republica Moldova.

Prin solicitarea înregistrată la Primăria municipiului Cluj-Napoca cu nr. 16345/105/09.01.2024, primarul orașului Ungheni, domnul Vitalie Vrabie a solicitat municipalității

clujene cofinanțarea proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni, Republica Moldova, prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale”/Etapa 1.

Din schița anexată adresei cu referințele de mai sus și a devizelor de lucrări, rezultă că, proiectul ce se dorește a fi cofinanțat din bugetul local al municipiului Cluj-Napoca se referă la lucrări de amenajare și modernizare a Centrului municipiului Ungheni prin soluții inteligente pentru dezvoltarea zonei pietonale și instalarea de echipamente SMART – astfel încât centrul orașului să devină vibrant și interactiv adaptat nevoilor comunității.

Din punct de vedere al Direcției Tehnice, conform proiectului tehnic înaintat de către Municipiul Ungheni, proiectul de hotărâre îndeplinește condițiile de natură tehnică, pentru a fi supus dezbaterii și aprobării plenului Consiliului Local.

Astfel, a fost înaintată Decizia nr. 5/4 din 19.07.2024, cu privire la finanțarea proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni, Republica Moldova, prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale”/Etapa 1. Potrivit deciziei, s-a aprobat implementarea proiectului menționat anterior, de către Primăria Municipiului Ungheni pe parcursul anului 2024. În conformitate cu art. 2 din decizia nr. 5/4 din 19.07.2024, se solicită cofinanțarea în valoare de 590.000 RON de la Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca pentru implementarea Proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni, Republica Moldova, prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale”/Etapa 1, în anul 2024. Această cofinanțare poate fi în valoare de 590.000 RON, suma fiind prevăzută în bugetul local al municipiului Cluj-Napoca la Cap. 51-Autorități publice și acțiuni externe, Titlul VII „Alte transferuri”, Cod indicator 55.02.04, „Alte transferuri curente în străinătate”. Costurile neeligibile și alte costuri suplimentare care vor apărea pe parcursul implementării proiectului vor fi suportate de Primăria municipiului Ungheni. Totodată, prin art. 4 și 5 ale deciziei nr. 5/4 din 19.07.2024 s-au numit responsabilii de implementarea proiectului și s-a aprobat modelul de Acord de finanțare a proiectului care se va încheia cu Primăria municipiului Cluj-Napoca.

Din punct de vedere juridic, în conformitate cu dispozițiile art. 2 din Procedura de finanțare a proiectelor propuse de către autoritățile administrației publice locale din Republica Moldova, în baza acordurilor de finanțare încheiate cu autoritățile administrației publice locale din România, aprobată prin Ordinul comun al Ministerului Dezvoltării Regionale și Locuinței nr. 1.120/2014 și Ordinul Ministerului Finanțelor Publice nr. 1.030/ 2014 pentru aprobarea procedurii de finanțare prevăzute la art. 35 alin.(1) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare:

„(1) Acordurile de finanțare trebuie să vizeze finanțarea proiectelor, obiectivelor și acțiunilor prevăzute la art. 35 alin. (1) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare, și să respecte formatul-cadru prevăzut în anexa nr. 1.

(2) Autoritățile administrației publice locale din România pot încheia acordurile de finanțare prevăzute la alin. (1) doar dacă sunt îndeplinite, cumulativ, următoarele condiții:

a) între unitatea administrativ-teritorială din România și cea din Republica Moldova sau Ucraina este încheiat un acord de înfrățire/cooperare potrivit art. 15 alin. (5) din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

b) unitatea administrativ-teritorială din Republica Moldova sau Ucraina a transmis unității administrativ-teritoriale din România o solicitare scrisă care cuprinde: proiectele ce se propun a se finanța, însoțite de decizia/dispoziția (după caz) autorității competente, conform prevederilor legale, în vigoare, în Republica Moldova sau în Ucraina privind aprobarea acestor proiecte, necesarul de finanțare din partea unității administrativ-teritoriale din România, responsabilitățile părților, termene de realizare, persoane responsabile;

c) adoptarea, de către autoritățile deliberative ale unităților/subdiviziunilor administrativ-teritoriale din România a hotărârii de finanțare a proiectului propus de către unitatea administrativ-teritorială din Republica Moldova sau Ucraina, cuantumului finanțării, responsabilitățile părții române și responsabilitățile părții moldovene și/sau ucrainene.

(3) Autoritățile administrației publice locale din România și autoritățile administrației publice locale din Republica Moldova sau Ucraina încheie câte un acord de finanțare pentru fiecare proiect propus.”

În conformitate cu prevederile HCL 538/2016 prin care s-a aprobat Înțelegerea de Cooperare între Municipiul Cluj-Napoca, Județul Cluj din România și Orașul Ungheni, Raionul Ungheni din Republica Moldova, cele două orașe au convenit următoarele: stabilirea unor parteneriate de colaborare în mai multe domenii de interes reciproc, promovarea în comun a unor proiecte de dezvoltare economică și socială, dezvoltarea unei colaborări în beneficiul ambelor comunități locale.

Din punct de vedere economic, raportat la dispozițiile art. 35 alin. (1) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare, proiectul de hotărâre îndeplinește condițiile de natură economică pentru a fi supus dezbaterii și aprobării plenului Consiliului Local.

Menționăm că, prin H.C.L nr. 48 din 12.02.2024, Consiliul Local Cluj-Napoca a aprobat includerea în bugetul local al municipiului Cluj-Napoca pe anul 2024, a sumei de 590.000 lei pentru cofinanțarea proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni, Republica Moldova, prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale”/Etapa 1, Direcția Economică având prevăzută această sumă la Capitolul 51 – Autorități publice și acțiuni externe, Titlul VII „Alte transferuri”, Cod indicator 55.02.04, “Alte transferuri curente în străinătate”, această sumă regăsindu-se și în bugetul rectificat aprobat prin HCL nr. 572/2024.

Având în vedere prevederile legale expuse în prezentul raport și ținând cont de faptul că, prezentul demers de cofinanțare ar asigura continuitate și o dezvoltare a relațiilor de colaborare dintre cele două orașe, apreciem că proiectul de hotărâre privind cofinanțarea, de la bugetul local a proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni, Republica Moldova, prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale”/Etapa 1, poate fi supus dezbaterii și aprobării plenului Consiliului Local.

Gheorghe Șurubaru

Administrator Public

Virgil Poruțiu

Director Direcția Tehnică

Olimpia Moigrădan

Director executiv Direcția Economică

Alina Rus

Director executiv Direcția Juridică

Emilia Botezan

Compartimentul Relații externe și Investori

Alina Rus 05.09.2024.

Emilia Botezan



Republica Moldova

Consiliul Municipal Ungheni



3600, str. Națională 7, mun. Ungheni, Republica Moldova, tel. (236) 2.24.37. fax. (236) 2.31.81, anticameraprimaria@gmail.com

DECIZIE nr. 5/4

din 19.07.2024

Cu privire la finanțarea Proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale” / Etapa 1

Având în vedere necesitatea amenajării unor spații urbane verzi funcționale, atractive, dinamice, prietenoase cu mediul în Municipiul Ungheni;

În scopul implementării prevederilor Programului SMART City UNGHENI 2021-2025 și asigurării durabilității proiectelor „Reconstrucția și revitalizarea centrului Municipiului Ungheni” finanțat de Uniunea Europeană în cadrul Programului „EU4Moldova: regiuni cheie”, „Lucrări de amenajare a scuarului Primăriei mun. Ungheni” finanțat de Primăria Municipiului Cluj-Napoca și „Dezvoltarea transfrontalieră a transportului prietenos mediului” finanțat de Uniunea Europeană în cadrul Programului Operațional Comun România-Republica Moldova 2014-2020;

Luând în considerare deschiderea autorităților publice locale din municipiul Cluj-Napoca de cofinanțare a Proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale” / Etapa 1 care prevede lucrări de amenajare a unei zone de recreere cu elemente smart în centrul Municipiului Ungheni;

În baza *Ordinului comun al viceprim-ministrului, ministrului dezvoltării regionale și administrației publice, și ministrului finanțelor publice nr. 1120/1030/2014 pentru aprobarea procedurii de finanțare prevăzute la art. 35¹ din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale* publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 603 din 13 august 2014, cu modificările și completările ulterioare, aduse de *Ordinul 5169/27.06.2018 privind modificarea Anexei la Ordinul nr. 1120/1030/2014;*

În temeiul *Înțelegerii de cooperare între orașul Ungheni, raionul Ungheni din Republica Moldova și municipiul Cluj-Napoca, județul Cluj din România* aprobată potrivit Deciziei Consiliului Orașenesc Ungheni nr.7/2 din 13.10.2016;

În scopul dezvoltării unui cadru practic pentru transfer de bune practici și schimb de experiență între municipiile înfrățite Cluj-Napoca și Ungheni;

În temeiul art. 14 din Legea nr. 436/2006 privind administrația publică locală, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul Municipal Ungheni,

DECIDE:

1. Se aprobă implementarea Proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale” / Etapa 1 de către Primăria Municipiului Ungheni pe parcursul anului 2024.

2. Se solicită cofinanțarea în valoare de 590 000 RON de la Consiliul Local al Municipiului Cluj-Napoca pentru implementarea Proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale” / Etapa 1.

3. Costurile neeligibile precum și alte costuri suplimentare care vor apărea pe parcursul implementării Proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale” / Etapa 1 vor fi suportate de Primăria Municipiului Ungheni, din contul mijloacelor taxelor locale acumulate suplimentar.

4. Se numește responsabil de implementarea Proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale” / Etapa 1 dl Nicolae Cevaga, viceprimarul municipiului Ungheni.

5. Se aprobă modelul de Acord de finanțare a Proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale” / Etapa 1 care va fi încheiat între Primăria Municipiului Ungheni și Primăria Municipiului Cluj-Napoca (se anexează).

6. Se mandatează Vitalie Vrabie, primarul municipiului Ungheni, să semneze Acordul de finanțare a Proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale” / Etapa 1.

7. Controlul asupra executării prezentei decizii se pune în seama primarului municipiului Ungheni, Vitalie Vrabie.

Președintele ședinței



Secretarul
Consiliului Municipal

Alexandru AMBROS

Tudor GAVRILIUC



ANEXA
La Decizia Consiliului Municipal Ungheni
Nr. 5/4 din 19.0.2024



ACORD DE FINANȚARE

Nr. _____

Încheiat între:

1. Municipiul Ungheni, str. Națională 7, MD – 3600, municipiul Ungheni, Republica Moldova, cod de înregistrare fiscală 1007601001787, în calitate de beneficiar pentru proiectul „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale” / Etapa 1, reprezentat legal de domnul Vitalie VRABIE, având funcția de Primar al municipiului Ungheni,

pe de o parte,

și

2. Municipiul Cluj-Napoca, str. Moșilor 3, cod de înregistrare fiscală 4305857, în calitate de cofinanțator pentru proiectul „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale” / Etapa 1, reprezentat legal de domnul Emil BOC, având funcția de Primar al municipiului Cluj-Napoca.

În baza Înțelegerii de Cooperare între municipiul Cluj-Napoca, județul Cluj din România și orașul Ungheni, raionul Ungheni din Republica Moldova aprobată potrivit Deciziei Consiliului municipal Ungheni nr.7/2 din 13.10.2016 și Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Cluj-Napoca nr. 538 din 23.09.2016, părțile au convenit la încheierea prezentului Acord de finanțare cu privire la implementarea Proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale” / Etapa 1, aprobat potrivit Deciziei Consiliului Municipal Ungheni nr. 5/4 din 19.07.2024 și Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Cluj-Napoca nr. _____ din _____.

Articolul 1. Obiectul acordului de finanțare

Implementarea Proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale” / Etapa 1 este o prioritate a autorităților publice locale din municipiul Ungheni pentru anul 2024.

Articolul 2. Durata acordului de finanțare

Acordul de finanțare intră în vigoare în ziua imediat următoare după semnare de către ambele părți.

Acordul de finanțare este valabil până la data de 31 decembrie 2024.

Articolul 3. Valoarea proiectului

Valoarea totală a proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale” / Etapa 1 care face obiectul finanțării este de **158 885,83 EUR**, din care suma de **590 000,00 RON (cinci sute nouăzeci și două mii) RON**, finanțată de către Primăria municipiului Cluj-Napoca din România va fi folosită exclusiv

pentru implementarea proiectului, iar diferența de până la **40276,58 EUR** va fi finanțată de către Primăria municipiului Ungheni din Republica Moldova.

Articolul 4. Responsabilitățile părților

(1) Responsabilitățile beneficiarului sunt următoarele:

1. să respecte acordul de înfrățire/cooperare;
2. să respecte destinația sumelor acordate în baza acordului de finanțare;
3. să utilizeze suma alocată de către finanțator exclusiv pentru implementarea proiectului, care face obiectul prezentului acord de finanțare;
4. să permită accesul reprezentanților finanțatorului la obiectivele, activitățile și documentele justificative convenite prin acord;
5. să prezinte finanțatorului rapoarte de justificare a cheltuielilor aferente proiectului și de realizare a activităților cuprinse în acordul de finanțare;
6. să întreprindă toate activitățile necesare realizării obiectivelor stabilite de comun acord;
7. să restituie finanțatorului sumele alocate de acesta în vederea implementării proiectului, care face obiectul prezentului acord de finanțare, rămase necheltuite (sau neutilizate) la data finalizării proiectului, în termen de o lună de la această dată;
8. să restituie finanțatorului în termen de o lună de la data constatării toate sumele alocate de acesta în vederea implementării proiectului, care face obiectul prezentului acord de finanțare și care au fost cheltuite cu altă destinație decât cea convenită de comun acord în vederea implementării proiectului;
9. să asigure adoptarea deciziilor de către Consiliul municipal Ungheni privind alocarea sumelor suplimentare necesare pentru alte cheltuieli generate de proiect, inclusiv pentru lucrări suplimentare sau neincluse în documentația proiectului, necesare finalizării proiectului.

(2) Responsabilitățile finanțatorului sunt următoarele:

1. să respecte acordul de înfrățire/cooperare;
2. să își prevadă în buget sumele necesare finanțării proiectelor/activităților prevăzute în acordul de finanțare;
2. să întreprindă toate activitățile necesare realizării obiectivelor stabilite de comun acord;
3. să solicite documentele justificative aferente cheltuielilor din proiect.

Articolul 5. Prevederi privind cererile de plată, plățile și termenele de plată

(1) Finanțarea proiectului „*Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale*” / Etapa 1, constituie **5900 000,00 RON (cinci sute nouăzeci și două mii lei)** și plățile vor fi efectuate prin transfer din partea Primăriei Municipiului Cluj-Napoca pe contul Primăriei municipiului Ungheni la prezentarea cererii de plată, însoțită de documentele financiare justificative, care confirmă executarea lucrărilor (contract lucrări, factura fiscală, proces-verbal de recepționare a lucrărilor).

(2) Plățile vor fi făcute în lei românești (RON) în termen de 30 zile de la prezentarea documentelor justificative.

Articolul 6. Prevederi privind transmiterea Raportului de justificare a cheltuielilor

(1) Pentru solicitarea plăților Primăria municipiului Ungheni va înainta o cerere de plată (conform Anexei nr. 2 la Ordinul 5169 din 27.06.2018), indicând suma solicitată, însoțită de Raportul de justificare a cheltuielilor și documentele financiare justificative (contract lucrări, factura fiscală, proces-verbal de recepționare a lucrărilor).

Articolul 7. Soluționarea diferendelor

- (1) Legea aplicabilă prezentului acord de finanțare este legea română.
- (2) Orice diferend apărut în legătură cu interpretarea și aplicarea prezentului acord de finanțare se va soluționa, amiabil, de către părți, pe calea negocierilor directe și a consultărilor diplomatice.

Articolul 8. Prevederi finale

- (1) Dacă pe durata implementării proiectului care face obiectul acestui acord de finanțare se constată, pe baza unui raport de audit realizat de auditori independenți și solicitat de finanțatorul din România, că autoritatea competentă din Republica Moldova a cheltuit sume cu altă destinație decât cea convenită de comun acord în vederea implementării proiectului, aceasta restituie sumele respective în termen de o lună de la data constatării. Finanțatorul poate dispune recuperarea acestor sume, prin diminuarea finanțării până la concurența sumei neeligibile.
- (2) Prezentul Acord de finanțare intră în vigoare în ziua imediat următoare după semnarea lui de către Părțile semnatare și este valabil până la încheierea în ansamblu a activităților de implementare a proiectului în condițiile prezentului acord de finanțare și planului de implementare a proiectului, prezentarea rapoartelor și semnarea actelor necesare;
- (3) Orice modificare sau completare la prezentul acord de finanțare poate fi efectuată doar prin acorduri adiționale în scris semnate cu participarea ambelor Părți.
- (4) Acordul de finanțare este încheiat în 2 (două) exemplare în limba română, câte unul pentru fiecare Parte.

Semnătură	Semnătură
Vitalie VRABIE, Primarul municipiului Ungheni	Emil BOC, Primarul municipiului Cluj-Napoca
Ștampila	Ștampila



Republica Moldova
Consiliul Municipal Ungheni
Primarul Municipiului Ungheni

Republic of Moldova
Ungheni City Council
Mayor of Ungheni City



3600, str. Națională 7, or. Ungheni, Republica Moldova, tel. (236) 2-24-37, fax. (236) 2-31-81
3600, 7 Nationala str., Ungheni City, Republic of Moldova, phone: (236) 2-24-37, fax: (236) 2-31-81

Nr. 16-02/1-37 din 05.01.2024

Nr 16345/105/09.01.2024

Subiect: Scrisoare de solicitare cofinanțare Proiect „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale” / Etapa 1

Primăria Municipiului Cluj – Napoca, România
Domnului Emil BOC

Multstimate domnule primar,

În numele Primăriei Municipiului Ungheni, al Consiliului Municipal Ungheni și al tuturor unghenienilor vă transmitem calde urări de bine, sănătate, pace și prosperitate pentru Noul An 2024. Fie ca și în acest an să aveți parte de realizări frumoase și să continuați în același ritm implementarea proiectelor de dezvoltare a Municipiului Cluj - Napoca.

Reiterăm înalta apreciere a relației de prietenie dintre Municipiile Cluj-Napoca și Ungheni și exprimăm sincere mulțumiri Primăriei municipiului Cluj-Napoca și Dumneavoastră personal, Stimate Domnule Primar, pentru suportul acordat la implementarea proiectelor de dezvoltare locală în Municipiul Ungheni. Prin susținerea inițiativelor noastre de amenajarea a Parcului „Micul Cluj”, reabilitarea și modernizarea scuarului primăriei, eficientizarea energetică a grădiniței „Steluța” și prin oferirea expertizei și bunelor practici de guvernare locală eficientă, Municipiul Ungheni a devenit un loc mai atractiv, mai sustenabil, iar unghenienii se simt mai bine și în siguranță. Colaborarea frumoasă pe care o avem contribuie la apropierea dintre cetățenii ambelor orașe și este un exemplu demn de urmat și de alte autorități publice locale din țară.

Pentru noi unghenienii, Municipiul Cluj Napoca este un model de dezvoltare urbană incluzivă, sustenabilă și creativă, din care încercăm să ne inspirăm în procesul de implementare a politicilor de dezvoltare locală. Una dintre inițiativele Primăriei Municipiului Cluj-Napoca care ne inspiră și pe care ne propunem să o realizăm în Municipiul Ungheni, este amenajarea unei zone pietonale SMART în centrul orașului. Susținem pe deplin această idee și înțelegem necesitatea amenajării unor spații urbane verzi funcționale, atractive, dinamice și în același timp prietenoase cu mediul. Măsura dată se regăsește în Programul *SMART City UNGHENI 2021-2025*, iar conceptul SMART City Ungheni se distinge prin trăsături caracteristice de care dispune doar municipiul Ungheni care tinde să devină în următorii ani o Urbe a Noilor Generații cu un Habitat de tip Eco-sistemic (ecologic, economic, energo-eficient) Non-conformist și Inteligent.

Amenajarea unei zone pietonale SMART reprezintă o nouă etapă într-un proiect mai amplu de modernizare a centrului Municipiului Ungheni și vine în scopul asigurării durabilității și continuității proiectelor implementate în perioada 2021 – 2023: „Reconstrucția și revitalizarea centrului Municipiului Ungheni” finanțat de Uniunea Europeană în cadrul Programului „EU4Moldova: regiuni cheie”, „Lucrări de amenajare a scuarului Primăriei mun. Ungheni” finanțat de Primăria Municipiului Cluj-Napoca și „Dezvoltarea transfrontalieră a



Republica Moldova
Consiliul Municipal Ungheni
Primarul Municipiului Ungheni

Republic of Moldova
Ungheni City Council
Mayor of Ungheni City



3600, str. Națională 7, or. Ungheni, Republica Moldova, tel. (236) 2-24-37, fax. (236) 2-31-81
3600, 7 Nationala str., Ungheni City, Republic of Moldova, phone: (236) 2-24-37, fax: (236) 2-31-81

transportului prietenos mediului” finanțat de Uniunea Europeană în cadrul Programului Operațional Comun România-Republica Moldova 2014-2020.

Astfel, în vederea consolidării relației de cooperare dintre localitățile noastre, vă adresăm rugămintea de a contribui la cofinanțarea proiectului „Modernizarea Centrului Municipiului Ungheni prin Soluții Inteligente pentru dezvoltarea Zonei Pietonale” / Etapa 1 cu suma de 590 000 RON, care va fi utilizată pentru amenajarea unei zone pietonale - centru vibrant și interactiv adaptat nevoilor comunității. Valoarea totală a proiectului este estimată la suma de 210 000 EURO, contribuția Primăriei Municipiului Ungheni fiind de circa 53 %.

În numele meu personal și al tuturor unghenenilor, vă mulțumim Dumneavoastră, Stimate Domnule Primar, Consiliului Municipal Cluj-Napoca și întregii echipe de la Primăria Cluj-Napoca, cu care am reușit să stabilim legături calde de colaborare și prietenie. În speranța conținutării frumoasei colaborări între orașele noastre, Vă rog să agreeți, Domnule Primar, expresia înaltei mele considerații.

Cu respect,
Vitalie VRABIE
Primarul municipiului Ungheni





PRIMĂRIA ȘI CONSILIUL LOCAL
CLUJ-NAPOCA

Anexă la Hotărârea nr. 538/2016



**Înțelegere de Cooperare între Municipiul Cluj-Napoca, Județul Cluj din România
și Orașul Ungheni, Raionul Ungheni din Republica Moldova**

Municipiul Cluj-Napoca, Județul Cluj din România și Orașul Ungheni, Raionul Ungheni din Republica Moldova, denumite în continuare Părți,

Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții și în dorința consolidării relațiilor de prietenie și de cooperare între autoritățile administrației publice locale din Republica Moldova și România,

Au convenit următoarele: stabilirea unor parteneriate de colaborare în mai multe domenii de interes reciproc, promovarea în comun a unor proiecte de dezvoltare economică și socială, dezvoltarea unei colaborări în beneficiul ambelor comunități locale.

Art.1

Părțile vor colabora în domeniile menționate în prezenta Înțelegere, în conformitate cu legislațiile în vigoare din Republica Moldova și România.

Părțile vor efectua schimburi de experiență în domeniul administrației publice locale și se vor informa reciproc cu privire la modalitățile de soluționare a unor probleme din cadrul celor două comunități.

Art. 2

Părțile vor dezvolta relații de cooperare, potrivit competențelor de care dispun conform legislațiilor în vigoare în statele lor și vor sprijini desfășurarea activităților de cooperare și de promovare a unor proiecte în următoarele domenii: administrație publică locală, educație, cultură, sport, sănătate, turism, protecția mediului și reducerea riscurilor de dezastre, agricultură, comerț, infrastructură rutieră, utilități publice (apă, canalizare, salubritate, transport și iluminat public), precum și asistență socială.

Totodată, vor fi analizate posibilitățile de promovare a unor proiecte comune în domeniile menționate în Înțelegere, care pot beneficia de susținerea financiară a Uniunii Europene.

Art. 3

Părțile au stabilit următoarele domenii de interes în vederea cooperării:

§ 1. Cooperare administrativă

Părțile vor stabili schimburi de experiență la nivelul departamentelor și instituțiilor specializate, vor încuraja relațiile de cooperare între persoanele fizice și juridice care desfășoară activități în diferite sectoare ale economiei și între asociațiile și organizațiile neguvernamentale din cele două orașe. În cadrul cooperării vor fi incluse următoarele activități:

1.1 Domeniul educațional

Ambele părți vor lua inițiative și măsuri în vederea derulării unor proiecte comune pentru îmbunătățirea procesului educațional, cunoașterea reciprocă și schimburi de experiență. Vor sprijini colaborarea între școli, grădinițe, facilitând schimbul de copii, elevi și cadre didactice.

1.2 Domeniul cultural și sportiv

Consolidarea cooperării reciproce în domeniul culturii, intensificarea schimburilor în artă și între comunitățile culturale în scopul explorării mai multor oportunități.

În domeniul sportului, vor sprijini colaborarea dintre cluburile sportive în vederea participării la diferite manifestări sportive organizate în Cluj-Napoca sau în Ungheni.

1.3 Domeniul turistic

Părțile se vor informa reciproc despre oportunitățile de promovare existente pe plan local sau internațional (expoziții, târguri, saloane) și vor derula, dacă este oportun, proiecte comune în acest domeniu.

§ 2. Cooperare economică

Părțile vor promova comunicarea și cooperarea între comunitățile oamenilor de afaceri și vor contribui la stimularea creșterii economice și a progresului social în ambele orașe. Un obiectiv special va fi cooperarea business-to-business în domeniile artă creativă, lumea digitală și alte domenii cu potențial ridicat de cooperare pentru mediul de afaceri local.

§ 3. Sprijinirea cooperării "people to people"

La nivelul administrațiilor celor două unități administrativ-teritoriale vor fi efectuate schimburi de experiență cu privire la problemele specifice care apar la nivelul comunităților pe care le reprezintă și identificarea posibilităților de rezolvare a solicitărilor venite din partea locuitorilor. De asemenea, vor fi încurajate vizitele între locuitorii din municipiul Cluj-Napoca și din orașul Ungheni, și crearea de asociații care să contribuie la dezvoltarea cooperării în domeniile de interes reciproc.

Întâlniri ale delegațiilor oficiale, conduse de primarii celor două orașe sau de către alți reprezentanți desemnați, vor avea loc periodic, în mod alternativ, în scopul efectuării bilanțului cooperării și stabilirii modalităților de cooperare în viitor.

Art.4

Aspectele financiare:

Părțile vor suporta în mod independent toate cheltuielile apărute în cursul implementării prezentei Înțelegeri, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două Părți.

Responsabilitatea privind înțelegerile de cooperare încheiate de unitățile administrativ-teritoriale revine în exclusivitate acestora.

Art. 5

Soluționarea diferendelor

Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentei Înțelegeri va fi soluționat amiabil, de către Părți, pe calea negocierilor directe.

Autoritățile locale vor asigura condiții favorabile și asistență din partea departamentelor de specialitate din cadrul celor două primării, în vederea soluționării pe cale amiabilă a eventualelor diferende dintre persoanele fizice și juridice care desfășoară activități economice în municipiul Cluj-Napoca și orașul Ungheni.

Părțile convin să se consulte imediat și prompt, pe căi potrivite, la cererea oricărei dintre ele, pentru examinarea oricărei probleme referitoare la interpretarea sau implementarea prezentei Înțelegeri și a altor aspecte pertinente ale relațiilor dintre Părți.

Art. 6

Fiecare Parte va desemna un coordonator care va răspunde de implementarea eficientă a acestei Înțelegeri de Cooperare. Coordonatorii desemnați de către Părți vor elabora un plan de implementare și vor propune acțiuni suplimentare care pot fi întreprinse de ambele părți.

Art. 7

Prezenta Înțelegere de Cooperare poate fi amendată sau completată în baza acordului reciproc, în scris, al Părților. Amendamentele și completările intră în vigoare la data semnării.

Art. 8

Prezentul Acord se încheie pe durată nedeterminată și produce efecte de la data semnării. Documentul poate fi modificat prin acordul scris al Părților. Modificările vor produce efecte de la data semnării.

Fiecare Parte poate denunța Înțelegerea prin notificare scrisă adresată celeilalte Părți.

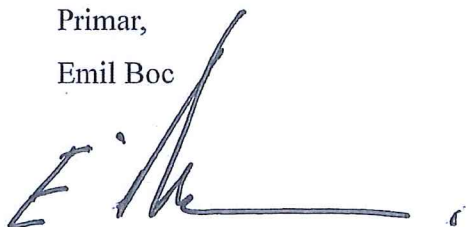
Încetarea prezentei Înțelegeri nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acesteia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

Denunțarea își produce efectele după trei luni de la data primirii respectivei notificări.

Semnat la Cluj-Napoca, județul Cluj, România, la data de 16 noiembrie 2016 în două exemplare originale, în limba română.

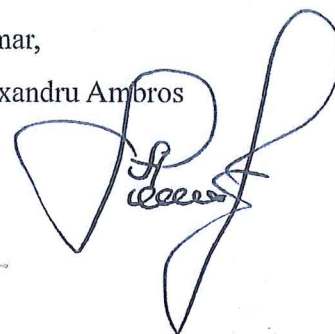
Pentru
România
Județul Cluj
Municipiul Cluj-Napoca

Primar,
Emil Boc



Pentru
Republica Moldova
Raionul Ungheni
Orașul Ungheni

Primar,
Alexandru Ambros



CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI
CLUJ-NAPOCA

HOTĂRÂRE

**privind aprobarea Înțelegerii de Cooperare între Municipiul Cluj-Napoca, Județul Cluj din România și
Orașul Ungheni, Raionul Ungheni din Republica Moldova**

Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca întrunit în ședință extraordinară,

Examinând proiectul de hotărâre privind aprobarea Înțelegerii de Cooperare între Municipiul Cluj-Napoca, Județul Cluj din România și orașul Ungheni, Raionul Ungheni din Republica Moldova – proiect din inițiativa primarului;

Analizând Referatul nr. 390811/105/15.09.2014 al Biroului Relații externe și investitori prin care se propune aprobarea Înțelegerii de Cooperare între municipiul Cluj-Napoca, Județul Cluj din România și orașul Ungheni, Raionul Ungheni din Republica Moldova;

Reținând Avizul Ministerului Afacerilor Externe nr. H2-1/3672 din data de 23 august 2016 și Avizul Ministerului Dezvoltării Regionale și Administrației Publice nr. 68379/02.08.2016;

Văzând avizul comisiei de specialitate;

Potrivit dispozițiilor art. 15, 16, 36, 39 alin. 2 și 45 din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. Se aprobă Înțelegerea de Cooperare între Municipiul Cluj-Napoca, Județul Cluj din România și Orașul Ungheni, Raionul Ungheni din Republica Moldova, conform Anexei, care face parte integrantă din hotărâre.

Art. 2. Cu îndeplinirea prevederilor hotărârii se încredințează Biroul Relații externe și investitori.

Președinte de ședință,

Prof. Univ. Dr. Vasile Florin Stamatian



Nr. 538 din 23 septembrie 2016
(Hotărârea a fost adoptată cu 23 voturi)

Contrasemnează:

Secretarul municipiului,
Jr. Aurora Roșca